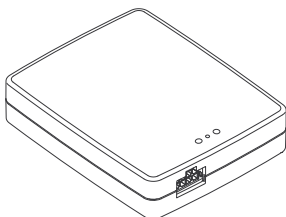


COMPLEMENTARY PRODUCTS

SYSTEM INTEGRATION

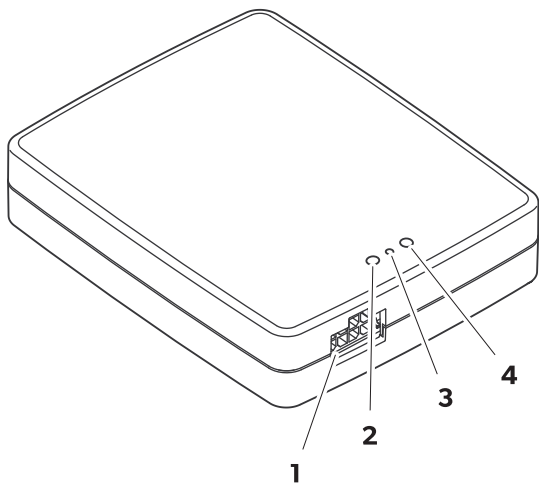
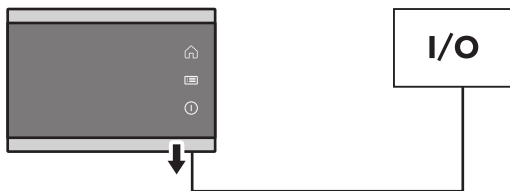


Connectivity Bridge

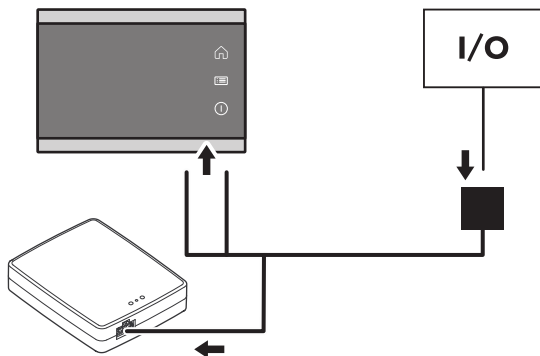
EN	Connectivity bridge Short Installation and Operating Manual.....	5
DE	Connectivity Bridge Montage- und Bedienungskurzanleitung.....	7
FR	Pont de connectivité Bref manuel d'installation et d'utilisation.....	9
ES	Pasarela de conectividad Connectivity Bridge Guía breve de instalación y funcionamiento.....	11
PT	Connectivity bridge Breve Instalação e Manual de Operações.....	13
IT	Connectivity Bridge Guida rapida di installazione e d'uso.....	15
NL	Connectivity Bridge Beknopte montagehandleiding en gebruiksaanwijzing.....	17
DA	Forbindelsesbro Kort installations- og betjeningsvejledning.....	19
SV	Anslutningsbrygga Snabbguide för installation och användning.....	21
NO	Tilkoblingsbro Kort monterings- og brukerveiledning.....	23
FI	Verkkosilta Pikaohje asennusta ja käyttöä varten.....	25
PL	Mostek komunikacyjny Krótka instrukcja montażu i obsługi.....	27
SK	Connectivity Bridge Krátky návod na montáž a obsluhu.....	29
CS	Propojovací můstek Stručný návod k montáži a obsluze.....	31
HU	Csatlakozási híd Rövid telepítési és üzemeltetési kézikönyv.....	33
HR	Most za povezivanje Kratke upute za montažu i rukovanje.....	35
TR	Bağlantı köprüsü Kısa Kurulum ve Kullanım Kılavuzu.....	37
SL	Povezovalni vmesnik Kratka navodila za montažo in uporabo.....	39
RO	Punte de conectivitate Manual scurt de instalare și de utilizare.....	41
BG	Мост за свързаност Кратко ръководство за инсталация и работа.....	43
ET	Ühenduvuse sild Lühike paigaldus- ja kasutusjuhend.....	45
EL	Γέφυρα συνδεσιμότητας Συνοπτικό εγχειρίδιο τοποθέτησης και χρήσης.....	47
LT	Ryšio tiltas Trumpas montavimo ir naudojimo vadovas.....	49
LV	Savienojamības tilts Īsā uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata.....	51

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

1**2**

3



English

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Cyber security

We confirm that this product complies with the Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). The statement of compliance is available at documents.dometic.com. To report a security incident, email productcybersecurity@dometic.com. Security updates will be provided for a minimum of five years after the manufacturing date.

3 Related documents



Find the detailed operating manual online at qr.dometic.com/bgqhs2.

4 Intended use

The connectivity bridge is intended to connect the existing CI-BUS system of motorhomes to a web app without disrupting the existing communication.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

5 Overview

 Fig. 1 on page 3

Item	Description
1	Connection socket
2	Restart button Press the button to reboot the device without deleting any saved settings. Used for a quick reboot, for example, if the device is unresponsive.
3	LED indicator
4	Pairing / Factory Reset button Pairing: Press the button to start the pairing mode. The LED indicator flashes 3 times. The Westfalia Connect access point is available in the Wi-Fi settings. Factory Reset: Press and hold the button for 10 s to restore the device to its factory settings. All stored Wi-Fi and user data are deleted, allowing a new setup or user change.

6 Installation

1. Unplug the plug from the control panel.
 **Fig. 2 on page 3**
2. Connect the adapter cable to the device, the control panel and the IO box.
 **Fig. 3 on page 4**
3. Fix the device with the velcro tape.

7 Disposal



Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible. This separation is necessary, as packaging is valuable resource and improper disposal may impact human health and the environment.



The crossed-out wheeled bin indicates that the product is electrical or electronic equipment and must be collected separately for proper treatment, recovery, and recycling. **The consumer is legally obliged to dispose of properly any electrical or electronic equipment, separately from general household waste!**

This separation is necessary, as electrical appliances are valuable resources and may contain substances that are harmful to humans and the environment.

To finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

The product can be disposed free of charge.

8 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/ dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

9 Technical data

	Connectivity bridge
Frequency band	2412 MHz ... 2482 MHz
RF output power WiFi	< 17 dBm

Hereby, Dometic Germany GmbH declares that the radio equipment type Connectivity Bridge is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: documents.dometic.com

Deutsch

1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

2 Cybersicherheit

Wir bestätigen, dass dieses Produkt die Anforderungen der Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Vereinigtes Königreich) erfüllt. Die Konformitätserklärung ist hier einsehbar documents.dometic.com. Um einen Sicherheitsvorfall zu melden, senden Sie eine E-Mail an productcybersecurity@dometic.com. Sicherheitsupdates werden mindestens fünf Jahre lang ab Herstellungsdatum bereitgestellt.

3 Zugehörige Dokumente



Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie online unter gr.dometic.com/bgqhs2.

4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Connectivity Bridge ist dafür vorgesehen, das vorhandene CI-BUS-System von Wohnmobilen mit einer Web-App zu verbinden, ohne die bestehende Kommunikation zu unterbrechen.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Installation oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

5 Übersicht

 Abb. 1 auf Seite 3

Position	Beschreibung
1	Anschlussbuchse
2	Taste Neustart Drücken Sie die Taste, um das Gerät neu zu starten, ohne gespeicherte Einstellungen zu löschen. Für einen schnellen Neustart, z. B. wenn das Gerät nicht reagiert.
3	LED-Anzeige

Position	Beschreibung
4	Taste zur Kopplung/zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen Kopplung: Drücken Sie die Taste, um den Kopplungsmodus zu starten. Die LED-Anzeige blinkt 3-mal. Der Westfalia Connect-Zugangspunkt ist in den Wi-Fi-Einstellungen verfügbar. Werkzustand: Halten Sie die Taste 10 s lang gedrückt, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Alle gespeicherten Wi-Fi- und Benutzerdaten werden gelöscht, sodass eine neue Einrichtung oder eine Änderung des Benutzers möglich ist.

6 Installation

1. Ziehen Sie den Stecker aus dem Bedienfeld.

 **Abb. 2** auf Seite 3

2. Schließen Sie das Adapterkabel an das Gerät, das Bedienfeld und die I/O-Box an.

 **Abb. 3** auf Seite 4

3. Befestigen Sie das Gerät mit dem Klettband.

7 Entsorgung



Recycling von Verpackungsmaterial: Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll. Diese Trennung ist notwendig, da die Verpackung eine wertvolle Ressource ist und eine unsachgemäße Entsorgung unsere Gesundheit und Umwelt gefährden kann.



Die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern zeigt an, dass es sich bei dem Produkt um ein elektrisches oder elektronisches Gerät handelt und zur ordnungsgemäßen Aufbereitung, Rückgewinnung und zum Recycling getrennt gesammelt werden muss. **Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte getrennt vom allgemeinen Hausmüll ordnungsgemäß zu entsorgen!**

Diese Trennung ist erforderlich, da Elektrogeräte wertvolle Ressourcen sind und Substanzen enthalten können, die für Mensch und Umwelt schädlich sind.

Wenn Sie das Gerät endgültig entsorgen möchten, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Wertstoffhof vor Ort oder bei Ihrem Fachhändler, wie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften zu tun ist.

Das Produkt kann kostenlos entsorgt werden.

8 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe dometic.com/dealer) oder an Ihren Fachhändler.

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Gewährleistung führen können.

9 Technische Daten

	Connectivity Bridge
Frequenzband	2412 MHz ... 2482 MHz
HF-Ausgangsleistung Wi-Fi	< 17 dBm

Hiermit erklärt Dometic Germany GmbH, dass der Funkgerätetyp Connectivity Bridge der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: documents.dometic.com

Français

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Cybersécurité

Nous confirmons que ce produit est conforme au règlement Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Royaume-Uni). La déclaration de conformité est disponible à l'adresse documents.dometic.com. Pour signaler un incident de sécurité, envoyez un e-mail à l'adresse productcybersecurity@dometic.com. Les mises à jour de sécurité seront fournies pendant au moins cinq ans après la date de fabrication.

3 Documents associés



Le manuel d'utilisation détaillé est disponible en ligne, à l'adresse qr.dometic.com/bgqhs2.

4 Usage conforme

Le pont de connectivité est destiné à connecter le système CI-BUS existant des camping-cars à une application web sans perturber la communication existante.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadéquat ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

5 Vue d'ensemble

 fig. 1 à la page 3

Élément	Description
1	Douille de raccordement
2	Bouton Redémarrer Appuyez sur le bouton pour redémarrer l'appareil sans supprimer les paramètres enregistrés. Utilisé pour un redémarrage rapide, par exemple, si l'appareil ne répond pas.
3	Voyant DEL

Élément	Description
4	Bouton Couplage/ Réinitialisation aux paramètres d'usine Couplage : appuyez sur le bouton pour activer le mode de couplage. La LED clignote 3 fois. Le point d'accès Westfallia Connect est disponible dans les paramètres Wi-Fi. Réinitialisation aux paramètres d'usine : Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 10 s pour restaurer les paramètres d'usine de l'appareil. Toutes les données Wi-Fi et utilisateur stockées sont supprimées, ce qui permet une nouvelle configuration ou un changement d'utilisateur.

6 Installation

1. Débranchez la fiche du panneau de commande.

 **fig. 2** à la page 3

2. Branchez le câble adaptateur à l'appareil, au panneau de commande et au boîtier E/S.

 **fig. 3** à la page 4

3. Fixez l'appareil à l'aide de la bande velcro.

7 Mise au rebut



Recyclage des emballages : Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Cette séparation est nécessaire, car le matériau d'emballage est une ressource précieuse et une mise au rebut inappropriée peut avoir un impact sur la santé et l'environnement.



La poubelle barrée d'une croix indique que le produit est un équipement électrique ou électronique et doit être collecté séparément pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés. **Le consommateur est légalement tenu de mettre au rebut correctement tout équipement électrique ou électronique, en les séparant des ordures ménagères !**

Cette séparation est nécessaire, car les appareils électriques sont des ressources précieuses et peuvent contenir des substances nocives pour l'homme et l'environnement.

Pour mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.

Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

8 Garantie commerciale

La période de garantie commerciale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie commerciale, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie commerciale.

9 Caractéristiques techniques

	Pont de connectivité
Bande de fréquences	2412 MHz ... 2482 MHz
Puissance de sortie RF du WiFi	< 17 dBm

Par la présente, Dometic Germany GmbH déclare que l'équipement radioélectrique de type Connectivity Bridge est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : documents.dometic.com

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga todas las instrucciones, directrices y advertencias incluidas en este manual del producto para asegurarse de instalar, utilizar y mantener el producto correctamente en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído detenidamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que las comprende. El producto debe utilizarse únicamente para el propósito y la aplicación previstos, y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como conforme a todas las leyes y normativas aplicables. El hecho de no leer y seguir las instrucciones y advertencias aquí indicadas puede provocar lesiones al usuario y a otras personas, daños en el producto o daños a otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluidas las instrucciones, directrices y advertencias, así como la documentación relacionada, puede estar sujeto a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Ciberseguridad

Confirmamos que este producto cumple con Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Reino Unido). La declaración de conformidad está disponible en documents.dometic.com. Para informar de un incidente de seguridad, envíe un correo electrónico a productcybersecurity@dometic.com. Las actualizaciones de seguridad se proporcionarán durante un mínimo de cinco años a partir de la fecha de fabricación.

3 Documentación relacionada



Consulte las instrucciones de uso completas en línea en gr.dometic.com/bgqhs2.

4 Uso previsto

La pasarela de conectividad Connectivity Bridge está diseñada para conectar el sistema CI-BUS de autocaravanas existente a una aplicación web sin interrumpir la comunicación existente.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

5 Vista general

 fig. 1 en la página 3

Elemento	Descripción
1	Enchufe de conexión
2	Botón Reiniciar Pulse el botón para reiniciar el dispositivo sin eliminar ningún ajuste guardado. Se utiliza para un reinicio rápido, por ejemplo, si el dispositivo no responde.
3	Indicador LED

Elemento	Descripción
4	Botón Emparejamiento / Restablecimiento a los valores de fábrica Emparejamiento: Pulse el botón para iniciar el modo de emparejamiento. El indicador LED parpadea 3 veces. El punto de acceso Westfalia Connect está disponible en los ajustes de Wi-Fi. Restablecimiento a los valores de fábrica: Mantenga pulsado el botón durante 10 s para restaurar los ajustes de fábrica del dispositivo. Se eliminan todos los datos de usuario y Wi-Fi almacenados, lo que permite una nueva configuración o un cambio de usuario.

6 Instalación

- Desconecte el enchufe del panel de control.
 fig. 2 en la página 3
- Conecte el cable adaptador al dispositivo, al panel de control y a la caja de E/S.
 fig. 3 en la página 4
- Fije el dispositivo con la cinta de velcro.

7 Eliminación



Reciclaje del material de embalaje: Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado. Esta separación es necesaria, ya que el embalaje es un recurso valioso y una gestión inadecuada puede afectar a la salud humana y al medio ambiente.



El contenedor con ruedas tachado indica que el producto es un equipo eléctrico o electrónico que debe desecharse por separado para tratarlo, recuperarlo y reciclarlo debidamente. **El consumidor tiene la obligación legal de desechar correctamente los equipos eléctricos o electrónicos y de no arrojarlos junto a la basura doméstica.**

Esta separación es necesaria, ya que los aparatos eléctricos son recursos valiosos que pueden contener sustancias nocivas para los seres humanos y el medioambiente.

Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un distribuidor especializado sobre las normas pertinentes de gestión de residuos.

El producto podrá desecharse gratuitamente.

8 Garantía comercial

Se aplica el período de garantía comercial estipulado por la ley. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con la sucursal del fabricante de su país (consulte dometic.com/dealer) o con su punto de venta.

Para tramitar la reparación y la garantía comercial, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía comercial.

9 Datos técnicos

	Pasarela de conectividad Connectivity Bridge
Banda de frecuencia	2412 MHz ... 2482 MHz
Potencia de salida de RF (Wi-Fi)	< 17 dBm

Por el presente documento, Dometic Germany GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Connectivity Bridge cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: documents.dometic.com

Português

1 Notas importantes

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATÓRIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.dometic.com.

2 Segurança cibernética

Confirmamos que este produto está em conformidade com: Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Reino Unido). A declaração de conformidade está disponível em documents.dometic.com. Para comunicar um incidente de segurança, envie um e-mail para productcybersecurity@dometic.com. As atualizações de segurança serão fornecidas durante um mínimo de cinco anos após a data de fabrico.

3 Documentos relacionados



O manual de instruções pormenorizado pode ser consultado online em gr.dometic.com/bqghs2.

4 Utilização adequada

A Connectivity bridge destina-se a ligar o sistema CI-BUS existente de autocaravanas a uma aplicação web sem interromper a comunicação existente.

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- Instalação, montagem ou ligação incorretas, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

5 Vista geral do aparelho

☐ fig. 1 na página 3

Item	Descrição
1	Tomada de ligação
2	Botão de reiniciar Prima o botão para reiniciar o dispositivo sem eliminar quaisquer definições guardadas. Utilizado para uma reinicialização rápida, por exemplo, se o dispositivo não responder.
3	Indicador LED

Item	Descrição
4	Botão de emparelhamento/reposição de fábrica Emparelhamento: prima o botão para iniciar o modo de emparelhamento. O indicador LED pisca 3 vezes. O ponto de acesso Westfalia Connect está disponível nas definições de Wi-Fi. Reposição de fábrica: prima e mantenha premido o botão durante 10 s para repor as definições de fábrica do dispositivo. Todos os dados Wi-Fi e do utilizador armazenados são eliminados, permitindo uma nova configuração ou alteração do utilizador.

6 Instalação

1. Retire a ficha no painel de controlo.
 **fig. 2** na página 3
2. Ligue o cabo adaptador ao dispositivo, ao painel de controlo e à caixa de E/S.
 **fig. 3** na página 4
3. Fixe o dispositivo com a fita de velcro.

7 Eliminação



Reciclagem do material de embalagem: Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem. Esta separação é necessária, uma vez que a embalagem é um recurso valioso e a eliminação inadequada pode afetar a saúde humana e o ambiente.



O caixote do lixo com uma cruz indica que o produto é um equipamento elétrico ou eletrónico e deve ser recolhido separadamente para tratamento, recuperação e reciclagem adequados. **O consumidor é legalmente obrigado a eliminar adequadamente qualquer equipamento elétrico ou eletrónico, separadamente do lixo doméstico geral!**

Esta separação é necessária, pois os aparelhos elétricos são recursos valiosos e podem conter substâncias nocivas para os humanos e para o ambiente.

Para eliminar definitivamente o produto, informe-se junto do centro de reciclagem ou distribuidor mais próximo sobre as disposições de eliminação aplicáveis.

O produto pode ser eliminado gratuitamente.

8 Garantia comercial

Aplica-se o prazo de garantia comercial legal. Se o produto apresentar defeitos, contacte a filial do fabricante no seu país (consulte dometic.com/dealer) ou o seu distribuidor.

Para fins de reparação ou de garantia comercial, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
- Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha

Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia comercial.

9 Ficha de dados técnicos

	Connectivity bridge
Banda de frequência	2412 MHz ... 2482 MHz
Potência de saída RF do Wi-Fi	< 17 dBm

Com a presente, a Dometic Germany GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio Connectivity Bridge cumpre a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: documents.dometic.com

Italiano

1 Note importanti

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità alle istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, visitare documents.dometic.com.

2 Sicurezza informatica

Confermiamo che questo prodotto è conforme alla Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Regno Unito). La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo documents.dometic.com. Per segnalare un incidente di sicurezza, inviare un'e-mail all'indirizzo productcybersecurity@dometic.com. Gli aggiornamenti di sicurezza saranno forniti per un minimo di cinque anni dopo la data di produzione.

3 Documenti correlati



Le istruzioni per l'uso dettagliate sono disponibili online all'indirizzo qr.dometic.com/bqghs2.

4 Destinazione d'uso

Il Connectivity Bridge è progettato per collegare l'attuale sistema CI-BUS dei camper a un'app web senza interrompere la comunicazione esistente.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità alle presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- Installazione, montaggio o collegamento errati, compresa la sovratensione
- Manutenzione non corretta o uso di parti di ricambio diverse da quelle originali fornite dal fabbricante
- Modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del fabbricante
- Impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

5 Panoramica

☐ fig. 1 alla pagina 3

Articolo	Descrizione
1	Presa di collegamento
2	Pulsante di riavvio Premere il pulsante per riavviare l'apparecchio senza eliminare le impostazioni salvate. Si utilizza per un riavvio rapido, ad esempio se l'apparecchio non risponde.
3	Indicatore LED

Articolo	Descrizione
4	Pulsante di associazione/ripristino delle impostazioni di fabbrica Associazione: premere il pulsante per avviare la modalità di associazione. L'indicatore LED lampeggia 3 volte. Il punto di accesso Westfalia Connect è disponibile nelle impostazioni Wi-Fi. Ripristino delle impostazioni di fabbrica: tenere premuto il pulsante per 10 s per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio. Tutti i dati Wi-Fi e quelli dell'utente memorizzati vengono eliminati, consentendo una nuova configurazione o il cambio di utente.

6 Montaggio

1. Scollegare la spina dal pannello di controllo.

 **fig. 2 alla pagina 3**

2. Collegare il cavo adattatore all'apparecchio, al pannello di controllo e all'unità di I/O.

 **fig. 3 alla pagina 4**

3. Fissare l'apparecchio con il nastro di velcro.

7 Smaltimento



Riciclaggio del materiale da imballaggio: Smaltire il materiale da imballaggio negli appositi contenitori di riciclaggio, dove possibile. Questa separazione è necessaria poiché l'imballaggio è una risorsa preziosa e uno smaltimento improprio può avere un impatto sulla salute e sull'ambiente.



L'icona raffigurante un bidone con ruote barrato indica che il prodotto è un'apparecchiatura elettrica o elettronica e deve essere smaltito separatamente per essere trattato, recuperato e riciclato in modo adeguato. **Il consumatore è obbligato per legge a smaltire correttamente le apparecchiature elettriche o elettroniche separatamente dai rifiuti domestici generici!**

Questa separazione è necessaria, in quanto le apparecchiature elettriche sono risorse preziose e possono contenere sostanze nocive per l'uomo e l'ambiente.

Per smaltire definitivamente il prodotto, informarsi presso il centro di riciclaggio più vicino o presso il proprio distributore specializzato sulle norme relative allo smaltimento.

È possibile smaltire il prodotto gratuitamente.

8 Garanzia commerciale

Si applica il periodo di garanzia commerciale previsto dalla legge. Se il prodotto è difettoso, contattare la filiale del fabbricante nel proprio Paese (vedere dometic.com/dealer) o il rivenditore di riferimento.

Per attivare la garanzia commerciale e predisporre eventuali interventi di riparazione, è necessario inviare la seguente documentazione insieme al prodotto:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia commerciale.

9 Scheda tecnica

	Connectivity Bridge
Banda di frequenza	2412 MHz ... 2482 MHz
Potenza di uscita RF Wi-Fi	< 17 dBm

Con la presente, Dometic Germany GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio tipo Connectivity Bridge è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: documents.dometic.com

Nederlands

1 Belangrijke opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze handleiding op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze gebruiksaanwijzing MOET bij dit product worden bewaard.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden zoals hierin beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Voor de recentste productinformatie, bezoek documents.dometic.com.

2 Cyberbeveiliging

Wij bevestigen dat dit product voldoet aan de Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Verenigd Koninkrijk). De verklaring van overeenstemming is beschikbaar op documents.dometic.com. Om een beveiligingsincident te melden, stuurt u een e-mail naar productcybersecurity@dometic.com. Beveiligingsupdates worden minimaal vijf jaar na de productiedatum verstrekt.

3 Bijbehorende documenten



De gedetailleerde gebruiksaanwijzing is online te vinden op qr.dometic.com/bgqhs2.

4 Beoogd gebruik

De connectivity bridge is bedoeld om het bestaande CI-BUSSYSTEEM van campers te verbinden met een web-app zonder de bestaande communicatie te verstoren.

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onvoldoende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste installatie, montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

5 Overzicht

afb. 1 op pagina 3

Item	Beschrijving
1	Aansluitbus
2	Knop Opnieuw starten Druk op de knop om het apparaat opnieuw op te starten zonder opgeslagen instellingen te verwijderen. Wordt gebruikt voor een snelle herstart, bijvoorbeeld als het apparaat niet reageert.
3	Ledlampje

Item	Beschrijving
4	Knop Koppelen / Fabrieksinstellingen herstellen Koppelen: Druk op de toets om de modus Koppelen te starten. De led-indicator knippert 3 keer. Het Westfalia Connect-toegangspunt is beschikbaar in de wifi-instellingen. Fabrieksinstellingen herstellen: Houd de knop 10 s ingedrukt om de fabrieksinstellingen van het apparaat te herstellen. Alle opgeslagen wifi- en gebruikersgegevens worden verwijderd, zodat een nieuwe instelling of gebruikerswijziging mogelijk is.

6 Installatie

- Trek de stekker van het bedieningspaneel uit het stopcontact.
 **afb. 2 op pagina 3**
- Sluit de adapterkabel aan op het apparaat, het bedieningspaneel en de IO-box.
 **afb. 3 op pagina 4**
- Bevestig het apparaat met de klittenband.

7 Verwijdering



Verpakkingsmateriaal recycleren: Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk altijd in recyclingafvalbakken. Deze scheiding is noodzakelijk, omdat verpakkingsmateriaal een waardevolle hulpbron is en onjuiste verwijdering gevolgen kan hebben voor de gezondheid en het milieu.



De doorgekruiste afvalbak geeft aan dat het product een elektrisch of elektronisch apparaat is en apart moet worden ingezameld voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling. **De consument is wettelijk verplicht om elektrische of elektronische apparatuur op de juiste wijze af te voeren, gescheiden van het huisvuil!**

Deze scheiding is noodzakelijk omdat elektrische apparaten waardevolle hulpbronnen zijn en stoffen kunnen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.

Om het product definitief af te voeren, kunt u bij het dichtstbijzijnde afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer naar de betreffende afvoervoorschriften vragen.

Het product kan gratis worden afgevoerd.

8 Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met de vestiging van de fabrikant in uw land (zie dometic.com/dealer) of uw verkoper.

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie de volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

9 Technische gegevens

	Connectivity Bridge
Frequentieband	2412 MHz ... 2482 MHz
RF-uitgangsvermogen wifi	< 17 dBm

Hierbij verklaart Dometic Germany GmbH dat de radioapparatuur van het type Connectivity Bridge voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: documents.dometic.com

Dansk

1 Vigtige henvisninger

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledning samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com for de nyeste produktinformationer.

2 Cybersikkerhed

Vi bekræfter, at dette produkt er i overensstemmelse med Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Overensstemmelseserklæringen kan findes på documents.dometic.com. Hvis du vil rapportere en sikkerhedshændelse, skal du sende en e-mail til productcybersecurity@dometic.com. Sikkerhedsopdateringer vil være tilgængelige i mindst fem år efter fremstillingsdatoen.

3 Relaterede dokumenter



Du kan finde den detaljerede betjeningsvejledning online på ar.dometic.com/bgqhs2.

4 Korrekt brug

Forbindelsesbroen skal forbinde det eksisterende CI-BUS-system til autocampere med en web-app uden at forstyrre den eksisterende kommunikation.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt montering eller forbindelse inklusive for høj spænding
- ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

5 Oversigt

 fig. 1 på side 3

Artikel	Beskrivelse
1	Tilslutningsbøsning
2	Genstart -knap Tryk på knappen for at genstarte enheden uden at slette gemte indstillinger. Bruges til en hurtig genstart, for eksempel, hvis enheden ikke reagerer.
3	LED-indikator
4	Knappen Pairing / Nulstilling til fabriksindstillinger Pairing: Tryk på knappen for at starte pairingstilstand. LED-indikatoren blinker 3 gange. Westfalia Connect-adgangspunktet er tilgængeligt i Wi-Fi-indstillingerne. Nulstilling til fabriksindstillinger: Tryk på knappen og hold den nede i 10 s for at nulstille enheden til fabriksindstillingerne. Alle lagrede Wi-Fi- og brugerdata slettes, hvilket muliggør en ny opsætning eller brugerændring.

6 Montering

1. Tag stikket ud af kontrolpanelet.
 **fig. 2 på side 3**
2. Tilslut adapterkablet til enheden, kontrolpanelet og IO-boksen.
 **fig. 3 på side 4**
3. Fastgør enheden med velcrobåndet.

7 Bortskaffelse



Genbrug af emballagemateriale: Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type genbrugsaffald. Denne sortering er nødvendig, da emballage er en værdifuld ressource, og forkert bortskaffelse kan påvirke sundhed og miljø.



Den overstregede skraldespand på hjul angiver, at produktet er elektrisk eller elektronisk udstyr og skal indsamles separat for korrekt behandling, genvinding og genbrug. **Forbrugeren er juridisk forpligtet til at bortskaffe elektrisk eller elektronisk udstyr på behørig vis adskilt fra almindeligt husholdningsaffald!**

Denne adskillelse er nødvendig, da elektriske apparater er værdifulde ressourcer og kan indeholde stoffer, der er skadelige for mennesker og miljøet.

Hvis du vil bortskaffe produktet endegyldigt, skal du kontakte den nærmeste genbrugsstation eller specialforhandler for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.

Produktet kan bortskaffes uden gebyr.

8 Kommerciel garanti

Den lovbestemte kommercielle garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (se dometic.com/dealer) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om kommerciel garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
- en reklameringsgrund eller en fejlbeskrivelse

Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre den kommercielle garanti ugyldig.

9 Tekniske data

	Forbindelsesbro
Frekvensbånd	2412 MHz ... 2482 MHz
WiFi-RF-udgangseffekt	< 17 dBm

Hermed erklærer Dometic Germany GmbH, at radioudstyret af typen Connectivity Bridge er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på internetadressen: documents.dometic.com

1 Observera

Läs och följ noggrant alla anvisningar, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa anvisningar MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla anvisningar, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med anvisningarna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer anvisningarna och varningarna som anges här kan det leda till personsador på dig eller andra, på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive anvisningarna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. Aktuell produktinformation finns på documents.dometic.com.

2 Cybersäkerhet

Vi bekräftar att den här produkten överensstämmer med Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Storbritannien). Information om överensstämmelse finns på documents.dometic.com. Om du vill rapportera en säkerhetsincident kan du skicka ett e-postmeddelande till productcybersecurity@dometic.com. Säkerhetsupdateringar tillhandahålls i minst fem år efter tillverkningsdatumet.

3 Tillhörande dokument



Den fullständiga bruksanvisningen finns på qr.dometic.com/bgqhs2.

4 Avsedd användning

Anslutningsbryggan är avsedd för att ansluta det befintliga CI-BUS-systemet för husbilar med en webbapp utan att störa den befintliga kommunikationen.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personsador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig installation, montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

5 Översikt

 bild. 1 sida 3

Del	Beskrivning
1	Uttag
2	Knappen Omstart Tryck på knappen för att starta om enheten utan att ta bort några sparade inställningar. Används för en snabb omstart, till exempel om enheten inte svarar.
3	LED-indikator
4	Knappen Parkoppling/ Fabriksåterställning Parkoppling: Tryck på knappen för att starta det valda läget. LED-indikator blinkar tre gånger. Åtkomstpunkten Westfalia Connect finns tillgänglig i Wi-Fi-inställningarna. Fabriksåterställning: Tryck och håll inne knappen i 10 s för att återställa enheten till dess fabriksinställningar. Alla lagrade Wi-Fi- och användardata raderas, vilket möjliggör en ny installation eller byte av användare.

6 Installation

1. Dra ur kontakten från kontrollpanelen.

 bild. 2 sida 3

2. Anslut adapterkabeln till enheten, kontrollpanelen och IO-boxen.

 bild. 3 sida 4

3. Fäst enheten med hjälp av kardborrebandet.

7 Kassering



Återvinning av förpackningsmaterial: Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning. Denna separering är nödvändig eftersom förpackningsmaterialet är en värdefull resurs och felaktig kassering kan påverka hälsa och miljö.



Den överkorsade soptunnan på hjul indikerar att produkten är elektrisk eller elektronisk utrustning och måste samlas in separat för korrekt behandling, återvinning och återanvändning. **Konsumenten har en rättslig skyldighet att kassera all elektrisk eller elektronisk utrustning separat från hushållssoporna!**

Denna separering är nödvändig eftersom elektriska apparater är värdefulla resurser och kan innehålla ämnen som är skadliga för människor och miljön.

För slutlig kassering av produkten ska du kontakta ett återvinningscenter eller en specialiserad återförsäljare för information om hur man gör detta i enlighet med gällande bestämmelser.

Produkten kan kasseras utan avgift.

8 Kommersiell garanti

Den lagstadgade kommersiella garantitiden gäller. Kontakta tillverkarens filial i ditt land (se dometic.com/dealer) eller din återförsäljare om produkten är defekt.

För reparations- och kommersiell garantibehandling skickar du med följande dokument när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
 - En reklambeskrivning eller felbeskrivning
- Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att den kommersiella garantin blir ogiltig.

9 Tekniskt faktablad

	Anslutningsbrygga
Frekvensband	2412 MHz ... 2482 MHz
Rf-utgångseffekt Wi-Fi	< 17 dBm

Dometic Germany GmbH försäkrar härmed att radioutrustningen av typ Connectivity Bridge överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på internetadressen: documents.dometic.com

Norsk

1 Viktige merknader

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ alltid følge med produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundig, og at du forstår og samtykker i å overholde villkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og bruksområder, og i samsvar med anvisningene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis anvisningene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan det føre til personskader hos deg selv eller andre, skader på produktet eller skader på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen med sine anvisninger, retningslinjer og advarsler, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. For oppdatert produktinformasjon, se documents.dometic.com.

2 Nettsikkerhet

Vi bekrefter at dette produktet er i samsvar med Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Storbritannia). Du finner samsvarserklæringen på documents.dometic.com. Hvis du vil rapportere en sikkerhetshendelse, sender du en e-post til productcybersecurity@dometic.com. Det kommer sikkerhetsoppdateringer i minst fem år etter produksjonsdatoen.

3 Relaterte dokumenter



Du finner den detaljerte bruksanvisningen på Internett på gr.dometic.com/bqghs2.

4 Forskriftsmessig bruk

Tilkblingsbroen er ment å koble det eksisterende CI-BUS-systemet i bobilene til en nett-app uten å forstyrre den eksisterende kommunikasjonen.

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og bruksområdet i samsvar med disse instruksjonene.

Denne veiledningen gir informasjon som er nødvendig for korrekt montering og/eller bruk av produktet. Feilaktig montering og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold fører til utilfredsstillende ytelse og mulig svikt.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av

- feilaktig installasjon, montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- feilaktig vedlikehold eller bruk av andre reservedeler enn originale reservedeler levert av produsenten
- modifisering av produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- bruk til andre formål enn beskrevet i denne veiledningen

Dometic forbeholder seg retten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

5 Oversikt

 fig. 1 på side 3

Element	Beskrivelse
1	Tilkoblingskontakter
2	Start på nytt-knapp Trykk på knappen for å starte enheten på nytt uten å slette lagrede innstillinger. Brukes for en rask omstart, for eksempel hvis enheten ikke svarer.
3	LED-indikator
4	Pairing / Tilbakestill til fabrikkinnstillinger Pairing: Trykk på knappen for å starte paringsmodusen. LED-indikatoren blinker 3 ganger. Tilgangspunktet Westfalia Connect er tilgjengelig i Wi-Fi-innstillingene. Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger: Trykk på og hold inne knappen i 10 s for å tilbakestille enheten til fabrikkinnstillingene. Alle lagrede Wi-Fi- og brukerdata slettes, slik at det blir mulig med et nytt oppsett eller å bytte bruker.

6 Installasjon

1. Koble støpselet fra kontrollpanelet.
 **fig. 2** på side 3
2. Koble adapterkabelen til enheten, kontrollpanelet og I/O-boksen.
 **fig. 3** på side 4
3. Fest enheten med borrelåsbånd.

7 Avfallshåndtering



Resirkulering av emballasje: Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig. Denne separasjonen er nødvendig, siden emballasjen er en verdifull ressurs og feil avhending kan påvirke helse og miljø.



Søppelbøtten med kryss over indikerer at produktet er elektrisk eller elektronisk utstyr, og at det må deponeres separat for riktig behandling, gjenvinning og resirkulering. **Forbrukeren er juridisk forpliktet til å deponere elektrisk eller elektronisk utstyr på riktig måte, separat fra vanlig husholdningsavfall!**

Denne separasjonen er nødvendig, siden elektriske apparater er verdifulle ressurser og kan inneholde stoffer som er skadelige for mennesker og miljøet.

Når du skal deponere produktet, må du rådføre deg med nærmeste gjenvinningsstasjon eller din faghandler om hvordan du kan gjøre dette i overensstemmelse med gjeldende deponeringsforskrifter.

Produktet kan avhendes gratis.

8 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet er defekt: Ta kontakt med produsentens filial (se dometic.com/dealer) eller forhandler i ditt land.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
- Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen

Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.

9 Tekniske spesifikasjoner

	Tilkoblingsbro
Frekvensbånd	2412 MHz ... 2482 MHz
RF-utgangseffekt, Wi-Fi	< 17 dBm

Med dette erklærer Dometic Germany GmbH at radioutstyret av typen Connectivity Bridge er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den komplette teksten for EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettsadresse: documents.dometic.com

Suomi

1 Tärkeitä huomautuksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia tämän tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia. Näin varmistat, että tuotteen asennus, käyttö ja huolto sujuu aina oikein. Näiden ohjeiden TÄYTYY jäädä tuotteen yhteyteen.

Käyttämällä tuotetta vahvistat lukieneesi kaikki ohjeet, määräykset ja varoitukset huolellisesti ja että ymmärrät ja hyväksyt tässä annetut ehdot. Sitoudut käyttämään tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen ja ilmoitetuissa käyttökohteissa ja noudattaen tässä tuotteen käyttöohjeessa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia sekä voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä annettujen ohjeiden ja varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa omaan tai muiden loukkaantumiseen, tuotteen vaurioitumiseen tai muun ympärillä olevan omaisuuden vaurioitumiseen. Tähän tuotteen käyttöohjeeseen, ohjeisiin, määräyksiin ja varoituksiin sekä oheisdokumentteihin voidaan tehdä muutoksia ja niitä voidaan päivittää. Katso ajantasaiset tuotetiedot osoitteesta documents.dometic.com.

2 Kyberturvallisuus

Vahvistamme, että tämä tuote on seuraavan standardin mukainen: Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta documents.dometic.com. Jos haluat ilmoittaa tietoturvahäiriöstä, lähetä sähköpostia osoitteeseen productcybersecurity@dometic.com. Tietoturvapäivityksiä toimitetaan vähintään viiden vuoden ajan valmistuspäivämäärän jälkeen.

3 Asiaankuuluvat asiakirjat



Yksityiskohtainen käyttöohje on verkossa osoitteessa qr.dometic.com/bggqs2.

4 Käyttötarkoitus

Verkkosilta on tarkoitettu matkailuauton olemassa oleva CI-väläläjäjärjestelmän liittämiseen verkkosovellukseen keskeyttämättä olemassa olevaa viestintää.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- väärin tehty asennus tai liittäminen, ylijännite mukaan lukien
- väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuuperäisten varaosien käyttö
- tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen.

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

5 Yleiskatsaus

kuva. sivulla 3

Tuote	Kuvaus
1	Liitäntäpistorasia
2	Uudelleenkäynnistys painike Käynnistä laite uudelleen painamalla painiketta. Tallennettuja asetuksia ei poisteta. Käytetään esimerkiksi nopeaan uudelleenkäynnistykseen, jos laite ei vastaa.
3	LED-merkkivalo
4	Pairing / Tehdasasetusten palautus painike Pariliitoksen muodostaminen: Aloita pariliitoksen muodostaminen painamalla painiketta. LED-merkkivalo vilkkuu 3 kertaa. Westfalia Connect -tukiasema on käytettävissä Wi-Fi-asetuksissa. Tehdasasetusten palautus: Palauta laitteen tehdasasetukset pitämällä painiketta painettuna 10 s ajan. Kaikki tallennetut Wi-Fi- ja käyttäjätiedot poistetaan, mikä mahdollistaa uudet asetukset tai käyttäjän vaihdon.

6 Asennus

1. Irrota pistoke ohjauspaneelistä.

 **kuva. 2** sivulla 3

2. Kytke sovitinkaapeli laitteeseen, ohjauspaneeliin ja I/O-moduuliin.

 **kuva. 3** sivulla 4

3. Kiinnitä laite tarranauhalla.

7 Hävittäminen



Pakkausmateriaalin kierrätys: Vie pakkausmateriaalit mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäteastioihin. Erottelu on tarpeen, sillä pakkaukset sisältävät arvokkaita luonnonvaroja. Vääränlainen hävittäminen voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle.



Jäteastia, jonka yli on vedetty rasti, merkitsee, että tuote on sähkö- tai elektroniikkalaite. Se on kerättävä erikseen, jotta sen sisältämät materiaalit voidaan käsitellä, ottaa talteen ja kierrättää oikein. **Lain mukaan sähkö- tai elektroniikkalaitteet on hävitettävä asianmukaisesti erillään tavallisesta kotitalousjätteestä.**

Tämä erottelu on tarpeen, sillä sähkölaitteet sisältävät arvokkaita luonnonvaroja ja voivat sisältää aineita, jotka ovat haitallisia ihmisille ja ympäristölle.

Kun tuote poistetaan käytöstä lopullisesti, tiedustele yksityiskohtaisia hävittämistä koskevia ohjeita ja määräyksiä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai jälleenmyyjältä.

Tuotteen voi hävittää veloitusetta.

8 Kaupallinen takuu

Tuotetta koskee lakisääteinen kaupallinen takuu. Jos tuote on viallinen, ota yhteyttä valmistajan toimipisteeseen omassa maassasi (ks. dometic.com/dealer) tai jälleenmyyjään.

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- valitusperuste tai vikakuvaus.

Huomaa, että itse tai väärin tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja johtaa kaupallisen takuun raukeamiseen.

9 Tekniset tiedot

	Verkkosilta
Taajuusalue	2412 MHz ... 2482 MHz
Wi-Fi:n radiotaajuinen lähtöteho	< 17 dBm

Dometic Germany GmbH vakuuttaa täten, että radiolaite tyyppi Connectivity Bridge on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: documents.dometic.com

Polski

1 Ważne wskazówki

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi produktu i przestrzeganie wszystkich zaleceń, wskazówek oraz ostrzeżeń w niej zawartych w celu zapewnienia prawidłowego montażu, użytkowania oraz konserwacji produktu w każdej sytuacji. Niniejsza instrukcja MUSI przez cały czas pozostawać przy produkcie.

Korzystając z produktu, użytkownik potwierdza uważne przeczytanie wszelkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń, ich zrozumienie oraz zobowiązuje się przestrzegać zawartych w nich warunków. Użytkownik zobowiązuje się wykorzystywać niniejszy produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zamierzonym zastosowaniem oraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami wyszczególnionymi w niniejszej instrukcji produktu, jak również ze wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi. Nieprzestrzeganie zawartych tu instrukcji i ostrzeżeń może skutkować obrażeniami u użytkownika oraz osób trzecich, uszkodzeniem produktu lub też uszkodzeniem mienia w sąsiedztwie produktu. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian i aktualizacji niniejszej instrukcji produktu, wraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami oraz powiązaną dokumentacją. Aktualne informacje dotyczące produktu można zawsze znaleźć na stronie documents.dometic.com.

2 Cyberbezpieczeństwo

Potwierdzamy, że ten produkt spełnia wymagania regulacji Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Wielka Brytania). Oświadczenie o zgodności z przepisami jest dostępne pod adresem documents.dometic.com. Zdarzenia związane z bezpieczeństwem można zgłaszać, wysyłając wiadomość e-mail na adres productcybersecurity@dometic.com. Aktualizacje zabezpieczeń będą udostępniane przez co najmniej pięć lat od daty produkcji.

3 Powiązana dokumentacja



Szczegółową instrukcję obsługi można znaleźć w internecie pod adresem gr.dometic.com/bgqhs2.

4 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Mostek komunikacyjny jest przeznaczony do łączenia istniejącego systemu Ci-BUS kamperów z aplikacją internetową bez zakłócania istniejącej komunikacji.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadawalające działanie i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż, złożenie lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

5 Przegląd

 rys. 1 na stronie 3

Pozycja	Opis
1	Gniazdo przyłączeniowe
2	Przycisk ponownego uruchamiania Naciśnięcie przycisku, aby zrestartować urządzenie bez usuwania zapisanych ustawień. Służy do szybkiego restartu, na przykład w przypadku braku reakcji urządzenia.
3	Kontrolka LED

Pozycja	Opis
4	Przycisk parowania / przywracania ustawień fabrycznych Parowanie: nacisnąć przycisk, aby aktywować tryb parowania. Kontrolka LED zamiga 3 razy. W ustawieniach sieci Wi-Fi pojawi się punkt dostępu Westfalia Connect. Przywracanie ustawień fabrycznych: nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 10 s, aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia. Wszystkie zapisane dane dotyczące sieci Wi-Fi i dane użytkownika zostaną usunięte, co umożliwi nową konfigurację lub zmianę użytkownika.

6 Montaż

- Odłączyć wtyczkę od panelu sterowania.
 **rys. 2 na stronie 3**
- Podłączyć przewód przejściowy do urządzenia, panelu sterowania i modułu I/O.
 **rys. 3 na stronie 4**
- Przymocować urządzenie za pomocą taśmy z rzepem.

7 Utylizacja



Recykling materiałów opakowaniowych: Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu. Takie oddzielenie jest konieczne, ponieważ opakowanie jest cennym zasobem, a niewłaściwa utylizacja może mieć wpływ na zdrowie i środowisko.



Przekreślony pojemnik na śmieci na kółkach oznacza, że produkt jest sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, w związku z czym należy go utylizować oddzielnie w celu odpowiedniego przetworzenia, odzysku i recyklingu. **Konsument jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji każdego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego niezależnie od odpadów komunalnych!**

Segregacja ta jest konieczna, ponieważ urządzenia elektryczne są cennymi zasobami, a ponadto mogą zawierać substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska.

Abby dokonać utylizacji produktu, należy dowiedzieć się w najbliższym zakładzie recyklingu lub od wyspecjalizowanego sprzedawcy, w jaki sposób można to zrobić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Produkt można zutylizować nieodpłatnie.

8 Gwarancja handlowa

Obowiązuje ustawowy okres gwarancji handlowej. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zwrócić się do oddziału producenta w danym kraju (patrz dometic.com/dealer) lub do sprzedawcy produktu.

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji handlowej konieczne jest przesłanie następujących dokumentów:

- Kopii rachunku z datą zakupu
- Informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady

Uwaga: samodzielne lub nieprofesjonalne wykonywanie napraw może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i prowadzić do utraty gwarancji handlowej.

9 Dane techniczne

	Mostek komunikacyjny
Pasma częstotliwości	2412 MHz ... 2482 MHz
Moc wyjściowa sygnału radiowego WiFi	< 17 dBm

Firma Dometic Germany GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu Connectivity Bridge (mostek komunikacyjny) jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w Internecie pod adresem: documents.dometic.com

Slovenčina

1 Dôležité oznámenia

Dôkladne si prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny, usmernenia a varovania uvedené v tomto návode k výrobku, aby bolo zaručené, že výrobok bude vždy správne nainštalovaný, používaný a udržiavaný. Tento návod MUSÍ zostať priložený k výrobku.

Používaním tohto výrobku týmto potvrdzujete, že ste si dôkladne prečítali všetky pokyny, usmernenia a varovania a že rozumiete a súhlasíte s dodržiavaním všetkých uvedených podmienok. Súhlasíte, že tento výrobok budete používať iba v súlade so zamýšľaným použitím a v súlade s pokynmi, usmerneniami a varovaniami uvedenými v tomto návode k výrobku, ako aj v súlade so všetkými platnými zákonmi a nariadeniami. V prípade, že si neprečítate a nebudete sa riadiť pokynmi a varovaniami uvedenými v tomto návode, môže mať za následok vaše poranenie alebo poranenie iných osôb, poškodenie vášho výrobku alebo poškodenie majetku v jeho blízkosti. Tento návod na obsluhu výrobku vrátane pokynov, usmernení a varovaní, a súvisiaca dokumentácia môže podliehať zmenám a aktualizáciám. Najaktuálnejšie informácie o výrobku nájdete na adrese documents.dometic.com.

2 Kybernetická bezpečnosť

Potvrdzujeme, že tento produkt je v súlade s Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese documents.dometic.com. Ak chcete nahlásiť bezpečnostný incident, odošlite e-mail na adresu productcybersecurity@dometic.com. Bezpečnostné aktualizácie sa budú poskytovať minimálne päť rokov po dátume výroby.

3 Súvisiace dokumenty



Podrobný návod na obsluhu nájdete online na adrese documents.dometic.com/bgqhs2.

4 Používanie v súlade s určením

Connectivity Bridge slúži na prepojenie existujúceho systému CI-BUS v obytných vozidlách s webovou aplikáciou bez narušenia existujúcej komunikácie.

Tento výrobok je vhodný iba na určené použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou inštaláciou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
- Zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- Použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

5 Prehľad zariadenia

 obr. 1 na strane 3

Položka	Opis
1	Pripájacia zásuvka
2	Tlačidlo reštartu Stlačením tohto tlačidla reštartujete zariadenie bez odstránenia uložených nastavení. Používa sa na rýchly reštart, napríklad ak zariadenie nereaguje.
3	Indikátor LED

Položka	Opis
4	Tlačidlo párovania/ obnovenia továrenských nastavení Párovanie: Stlačením tlačidla spustíte režim párovania. Indikátor LED 3-krát zabliká. V nastaveniach Wi-Fi je k dispozícii prístupový bod Westfalia Connect. Obnovenie továrenských nastavení: Stlačením a podržaním tlačidla na 10 s obnovíte výrobné nastavenia zariadenia. Všetky uložené údaje o Wi-Fi a používateľské údaje sa odstránia, čo umožňuje nové nastavenie alebo zmenu užívateľa.

6 Montáž

- Odpojte zástrčku z ovládacieho panela.
 **obr. 2** na strane 3
- Pripojte kábel adaptéra k zariadeniu, ovládaciemu panelu a IO boxu.
 **obr. 3** na strane 4
- Zariadenie upevnite pomocou suchého zipsu.

7 Likvidácia



Recyklácia obalového materiálu: Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu. Táto separácia je nevyhnutná, pretože obal je cenným zdrojom a nesprávna likvidácia môže mať vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie.



Prečiarknutý odpadkový koš na kolieskach znamená, že výrobok je elektrické alebo elektronické zariadenie a vyžaduje sa jeho oddelený zber, aby sa zabezpečila správna úprava, obnova a recyklácia. **Spotrebiteľ je zo zákona povinný riadne likvidovať elektrické a elektronické zariadenia oddelene od bežného domového odpadu!**

Táto separácia je nevyhnutná, pretože elektrické spotrebiče sú cennými zdrojmi a môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie.

Keď výrobok chcete definitívne vyradiť z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u svojho špecializovaného predávajúceho o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.

Výrobok je možné bezplatne zlikvidovať.

8 Obchodná záruka

Platí zákonom stanovená doba obchodnej záruky. Ak je výrobok poškodený, obráťte sa na pobočku výrobcu vo vašej krajine (pozrite si stránku dometic.com/dealer) alebo na predajcu.

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich z obchodnej záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

Upozorňujeme vás, že samooprava alebo neodborná oprava môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a zánik obchodnej záruky.

9 Technické údaje

	Connectivity Bridge
Frekvenčné pásmo	2412 MHz ... 2482 MHz
Výstupný výkon RF Wi-Fi	< 17 dBm

Firma Dometic Germany GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Connectivity Bridge vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: documents.dometic.com

Čeština

1 Důležité poznámky

Pečlivě si prosím přečtete a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržívat. Tyto pokyny MUSÍ být uschovány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnice a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na adrese documents.dometic.com.

2 Kybernetická bezpečnost

Potvrzujeme, že tento produkt splňuje požadavky nařízení Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese documents.dometic.com. Chcete-li nahlásit bezpečnostní incident, napište na e-mail productcybersecurity@dometic.com. Aktualizace zabezpečení budou poskytovány po dobu nejméně pět let od data výroby.

3 Související dokumenty

Podrobný návod k obsluze naleznete online na adrese gr.dometic.com/bggqs2.



4 Určené použití

Propojovací můstek slouží k propojení stávajícího systému CI-BUS obytných automobilů s webovou aplikací, aniž by došlo k narušení stávající komunikace.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s těmito pokyny.

Tento návod obsahuje informace, které jsou nezbytné k řádné instalaci a/nebo použití výrobku. Nesprávná instalace a/nebo nevhodné použití či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávná instalace, sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než originálních dílů dodaných výrobcem
- Úpravy výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

5 Přehled

 obr. 1 na stránce 3

Položka	Popis
1	Prívodní zdířka
2	Tlačítko Restart Stisknutím tlačítka zařízení restartujete, aniž by došlo ke smazání jakýchkoli uložených nastavení. Slouží k rychlému restartu, například když zařízení nereaguje.
3	Kontrolka LED

Položka	Popis
4	Tlačítko Párování / Reset do továrního nastavení Párování: Stisknutím tlačítka spustíte režim párování. Kontrolka LED 3krát zabliká. Přístupový bod Westfalia Connect je dostupný v nastavení sítě Wi-Fi. Reset do továrního nastavení: Stisknutím a přidržením tlačítka po dobu 10 s obnovíte v zařízení tovární nastavení. Dojde k vymazání veškerých uložených sítí Wi-Fi a uživatelských dat, aby bylo možné nové nastavení nebo změna uživatele.

6 Instalace

- Odpojte kabel z ovládacího panelu.
 **obr. 2** na stránce 3
- Připojte k zařízení, ovládacímu panelu a IO boxu redukční kabel.
 **obr. 3** na stránce 4
- Připevněte zařízení suchým zipem.

7 Likvidace



Recyklace obalového materiálu: Kdekoli je to možné, třídte obalový materiál do příslušných kontejnerů. Toto oddělení je nezbytné, protože obal je cenným zdrojem a nesprávná likvidace může mít vliv na lidské zdraví a životní prostředí.



Přeškrtnutá ikona popelnice s kolečky označuje, že výrobek je elektrické nebo elektronické zařízení a musí s ním být nakládáno odděleně pro řádné zpracování, využití a recyklaci. **Spotřebitel je ze zákona povinen řádně zlikvidovat veškeré elektrické nebo elektronické zařízení odděleně od běžného komunálního odpadu!**

Toto oddělení je nezbytné, protože elektrické spotřebiče jsou cennými zdroji a mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro člověka a životní prostředí.

Chcete-li výrobek definitivně zlikvidovat, informace o příslušném postupu v souladu s platnými předpisy pro likvidaci vám sdělí místní recyklační středisko nebo specializovaný obchodník.

Výrobek lze zlikvidovat bezplatně.

8 Obchodní záruka

Na výrobek je poskytována obchodní záruka v souladu s platnými zákony. Pokud je výrobek vadný, kontaktujte pobočku výrobce ve vaší zemi nebo svého obchodníka (viz dometic.com/dealer).

K vyřízení opravy nebo obchodní záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- kopii účtenky s datem zakoupení,
- uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

Upozorňujeme, že oprava svépomocí nebo neodborná oprava může ohrozit bezpečnost a vést ke ztrátě obchodní záruky.

9 Technické údaje

	Propojovací můstek
Frekvenční pásmo	2412 MHz ... 2482 MHz
Výstupní výkon RF sítě Wi-Fi	< 17 dBm

Společnost Dometic Germany GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Connectivity Bridge odpovídá požadavkům směrnice 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: documents.dometic.com

Magyar

1 Fontos információk

A termék mindenkor szakszerű telepítése, használata és karbantartása érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az ebben a termék kézikönyvben található utasításokat, irányelveket és figyelmeztetéseket, valamint mindig tartsa be ezeket. Ezt az útmutatót a termék közelében KELL tartani.

A termék használatba vételével Ön kijelenti hogy figyelmesen elolvasta az összes utasítást, irányelvet és figyelmeztetést, valamint megértette és elfogadja az itt leírt szerződési feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra és a jelen termék kézikönyvben leírt útmutatásoknak, irányelveknek és figyelmeztetéseknek, valamint a hatályos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően használja ezt a terméket. Az itt leírt utasítások és figyelmeztetések elolvasásának és betartásának elmulasztása saját és mások sérüléséhez, a termék vagy a közelben található más anyagi javak károsodásához vezethet. Ez a termék kézikönyv és a benne található utasítások, irányelvek és figyelmeztetések, valamint a kapcsolódó dokumentációk módosulhatnak és frissülhetnek. Naprakész termékinformációért látogasson el a következő honlapra: documents.dometic.com.

2 Kiberbiztonság

Megerősítjük, hogy ez a termék megfelel az Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Egyesült Királyság) szabványának. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a következő címen: documents.dometic.com. Biztonsági esemény bejelentéséhez küldjön e-mailt a következő címre: productcybersecurity@dometic.com. A biztonsági frissítéseket a gyártás dátumától számítva legalább öt év biztosítjuk.

3 Vonatkozó dokumentumok

Az online üzemeltetési útmutatót a következő címen találhatja meg: grdometic.com/bqghs2.



4 Rendeltetésszerű használat

A csatlakozási híd célja, hogy a meglévő CI-BUS rendszert egy webes alkalmazáshoz csatlakoztassa anélkül, hogy megzavarná a meglévő kommunikációt.

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérüléséért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás beszerelés, összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti tartalék alkatrésztől eltérő tartalék alkatrészek használata
- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

5 A készülék áttekintése

 ábra, 3. oldal

Tétel	Leírás
1	Csatlakozóaljzat
2	Újraindítás gomb Nyomja meg a gombot a készülék újraindításához a mentett beállítások törlése nélkül. Gyors újraindításhoz használatos, például ha a készülék nem reagál.
3	LED-visszajelző

Tétel	Leírás
4	Pairing / Gyári visszaállítás gomb Párosítás: Nyomja meg a gombot, hogy elindítsa a párosítási módot. A LED-kijelző 3-szer felvillan. A Westfalia Connect access point a Wi-Fi beállításokban érhető el. Gyári visszaállítás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 10 s ideig a készülék gyári beállításainak visszaállításához. Minden tárolt Wi-Fi és felhasználói adat törlődik, így új beállítás vagy felhasználói módosítás eszközölhető.

6 Beszerelés

- Csatlakoztassa le a dugaszcsatlakozót a kezelőpanelből.
 **2. ábra, 3. oldal**
- Csatlakoztassa az adapterkábel a készülékhez, a vezérlőpanelhez és az IO-boxhoz.
 **3. ábra, 4. oldal**
- Rögzítse a készüléket a tépőzárral.

7 Ártalmatlanítás



Csomagolóanyagok újrahasznosítása: A csomagolóanyagot lehetőség szerint a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő tartályokba kell helyezni. Ez a szétválogatás azért szükséges, mert a csomagolóanyag értékes erőforrásoknak minősülnek, továbbá az emberi egészségre és a környezetre.



Az áthúzott kerek szeméttároló azt jelzi, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezés, és a megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében külön kell gyűjteni. **A fogyasztó a törvény értelmében köteles az általános háztartási hulladéktól külön, a megfelelő eljárás alkalmazásával ártalmatlanítani minden elektromos vagy elektronikus berendezést!**

Az ilyen jellegű hulladékok külön történő kezelésére azért van szükség, mert az elektromos berendezések értékes erőforrásoknak minősülnek, továbbá az emberi egészségre és a környezetre ártalmas anyagokat tartalmazhatnak.

A termék végleges üzemén kívül helyezése esetén tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban vagy szakkereskedőjénél a vonatkozó ártalmatlanítási előírásokról.

A termék ingyenesen ártalmatlanítható.

8 Garancia

A termékre a törvény szerinti garancia-időszak érvényes. Amennyiben a termék meghibásodott, lépjen kapcsolatba a gyártó helyi képviselőjével (lásd: dometic.com/dealer) vagy a kereskedővel.

A javításhoz, illetve a garancia-adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie a termék beküldésekor:

- A számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát
- A reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást

Vegye figyelembe, hogy az önkészítet javítás vagy a nem szakszerű javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

9 Műszaki adatok

	Csatlakozási híd
Frekvenciasáv	2412 MHz ... 2482 MHz
RF kimeneti Wi-Fi teljesítménye	< 17 dBm

A Dometic Germany GmbH ezúton kijelenti, hogy a Connectivity Bridge típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon érhető el: documents.dometic.com

Hrvatski

1 Važne napomene

Pažljivo pročitajte ove upute i poštujujte sve upute, smjernice i upozorenja sadržane u ovim uputama kako biste u svakom trenutku osigurali pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje proizvoda. Ove upute MORAJU ostati u blizini ovog proizvoda.

Uporabom proizvoda potvrđujete da ste pažljivo pročitali sve upute, smjernice i upozorenja te da razumijete i pristajete poštovati ovdje navedene uvjete i odredbe. Pristajete koristiti se ovim proizvodom samo za predviđenu svrhu i namjenu te u skladu s uputama, smjernicama i upozorenjima navedenima u ovom priručniku za proizvod, kao i u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Ako ne pročitate i ne poštujujte ovdje navedene upute i upozorenja, tada to može dovesti do ozljeđivanja vas i drugih osoba, do oštećenja proizvoda ili druge imovine u blizini. Ovaj priručnik za proizvod, uključujući i upute, smjernice i upozorenja, te povezanu dokumentaciju može biti podložan promjenama i ažuriranjima. Za najnovije podatke o proizvodu posjetite documents.dometic.com.

2 Kibernetička sigurnost

Potvrđujemo da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve propisa Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Izjava o sukladnosti dostupna je na documents.dometic.com. Kako biste prijavili sigurnosni incident, pošaljite poruku e-pošte na adresu productcybersecurity@dometic.com. Sigurnosna ažuriranja bit će dostupna najmanje pet godina nakon datuma proizvodnje.

3 Povezani dokumenti



Detaljne upute za rukovanje pronaći ćete na internetskoj adresi qr.dometic.com/bqghs2.

4 Namjena

Most za povezivanje namijenjen je povezivanju postojećeg CI-BUS sustava kampera s web aplikacijom bez ometanja postojeće komunikacije.

Ovaj je proizvod prikladan samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspjehom i mogućim kvarom.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede ili oštećenja proizvoda koje nastanu kao rezultat:

- nepravilnog sklapanja, montaže ili priključivanja, uključujući i previsok napon
- nepravilnog održavanja ili uporabe nekih drugih rezervnih dijelova osim originalnih rezervnih dijelova koje isporučuje proizvođač
- izmjena na proizvodu bez izričitog dopuštenja proizvođača
- uporabe u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama

Dometic pridržava pravo na izmjene izgleda i specifikacija proizvoda.

5 Pregled

 sl. 1 na stranici 3

Pozicija	Opis
1	Priključna utičnica
2	Gumb Ponovno pokreni Pritisnite gumb za ponovno pokretanje uređaja bez brisanja spremljenih postavki. Koristi se za brzo ponovno pokretanje, na primjer, ako uređaj ne reagira.
3	LED indikator
4	Gumb Pairing (Uparivanje) / Vrati na tvorničke postavke Uparivanje: pritisnite gumb da biste pokrenuli način rada za uparivanje. LED indikator blješće 3 puta. Pristupna točka Westfalia Connect dostupna je u Wi-Fi postavkama. Vraćanje na tvorničke postavke: Pritisnite i držite gumb 10 s da biste uređaj vratili na tvorničke postavke. Izbrisat će se svi spremljeni Wi-Fi i korisnički podaci, čime će se omogućiti novo postavljanje ili promjena korisnika.

6 Instalacija

1. Odspojite utikač iz upravljačke ploče.

 **sl. 2 na stranici 3**

2. Prikjučite kabel adaptera na uređaj, upravljačku ploču i IO kutiju.

 **sl. 3 na stranici 4**

3. Pričvrstite uređaj trakom s čičkom.

7 Odlaganje u otpad



Recikliranje ambalaže: Odložite ambalažu u odgovarajuće kante za reciklažu otpada gdje god je to moguće. Ovo odvajanje je nužno jer je pakiranje vrijedan resurs i nepravilno odlaganje može utjecati na zdravlje ljudi i okoliš.



Prekrižena kanta za smeće označava da je proizvod električna ili elektronička oprema i da se mora sakupljati odvojeno radi pravilne obrade, pravilnog prikupljanja i recikliranja. **Potrošač je zakonski obavezan propisno zbrinuti svu električnu ili elektroničku opremu odvojeno od općeg otpada iz kućanstva!**

To je odvajanje nužno jer su električni uređaji vrijedni resursi i mogu sadržavati tvari koje su štetne za ljude i okoliš.

Da biste proizvod konačno odložili u otpad, zatražite od svog lokalnog reciklažnog centra ili specijaliziranog trgovca pojedinosti o tomu kako to učiniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju otpada.

Proizvod se može besplatno odložiti u otpad.

8 Komercijalno jamstvo

Primjenjuje se zakonom propisano jamstveno razdoblje. Ako je proizvod neispravan, obratite se podružnici proizvođača u svojoj državi (pogledajte dometic.com/dealer) ili svojem trgovcu na malo.

Za potrebe popravaka i obrade komercijalnog jamstva pri slanju uređaja priložite sljedeće dokumente:

- presliku računa s datumom kupnje
- razlog reklamacije ili opis kvara

Obratite pozornost da samostalni ili nestručni popravak može imati negativne posljedice na sigurnost i uzrokovati gubitak komercijalnog jamstva.

9 Tehnički podaci

	Most za povezivanje
Pojas frekvencije	2412 MHz ... 2482 MHz
Izlazna snaga radijske frekvencije za WiFi	< 17 dBm

Omive poduzeće Dometic Germany GmbH izjavljuje da je radijska oprema tipa Connectivity Bridge sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: documents.dometic.com

Türkçe

1 Önemli notlar

Bu ürünü doğru monte ettiğinizden ve ürünün daima kullanıma hazır olduğundan emin olmak için lütfen tüm talimatları ve bu ürün kılavuzunda verilen kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuyunuz. Bu talimatlar bu ürün ile birlikte SAKLANMALIDIR.

Bu ürünün kullandığınızda tüm talimatları, kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuduğunuzu ve anladığınızı ve hükümlere ve koşullara bu sözleşmede yer alıyormuş gibi uyacağınızı onay verirsiniz. Bu ürünü sadece amacına ve uygulamaya uygun ve talimatlara, kılavuzlara ve uyarılara uygun bu ürün kılavuzu ile geçerli yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak kullanacağınızı kabul ediyorsunuz. Talimatların ve uyarıların burada verildiği gibi okunmaması veya bunlara uyulmaması sonucu kendiniz ve diğer insanlar yaralanabilir veya ürününüz veya yakınında bulunan diğer mallar hasar görebilir. Talimatlar, kılavuzlar ve uyarılar da dahil, bu ürün kılavuzu ve buna ait olan dokümanlarda değişiklikler ve güncellemeler yapılabilir. Güncel ürün bilgileri için lütfen documents.dometic.com adresini ziyaret edin.

2 Siber güvenlik

Bu ürünün Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK) ile uyumlu olduğunu onaylıyoruz. Uyumluluk beyanı, documents.dometic.com adresinde mevcuttur. Bir güvenlik olayını bildirmek için productcybersecurity@dometic.com adresine bir e-posta gönderin. Güvenlik güncellemeleri, üretim tarihinden itibaren en az beş yıl boyunca sağlanacaktır.

3 İlgili belgeler



Ayrıntılı kullanma kılavuzunu çevrimiçi olarak gr.dometic.com/bqghs2 adresinde bulabilirsiniz.

4 Amacına Uygun Kullanım

Bağlantı köprüsü, mevcut CI-BUS sistemini mevcut iletimini bozmadan bir web uygulamasına bağlamak için tasarlanmıştır.

Bu ürün sadece amacına ve uygulamaya ve bu talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj ve/veya yanlış işletim ya da bakım, performansın yetersiz olmasına ve olası bir arızaya neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Aşırı voltaj da dahil olmak üzere hatalı kurulum, montaj veya bağlantı
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması
- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda değişiklikler yapılması
- Bu kılavuzda tanımlananların dışında amaçlar için kullanıldığında

Dometic ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

5 Genel Bakış

📷 **şekil 1** sayfa 3

Parça	Adı
1	Bağlantı soketi
2	Yeniden Başlat düğmesi Kaydedilmiş ayarları silmeden cihazı yeniden başlatmak için düğmeye basın. Hızlı yeniden başlatma için kullanılır, örneğin cihaz yanıt vermiyorsa.
3	LED gösterge
4	Pairing / Fabrika Ayarlarına Sıfırlama düğmesi Eşleştirme: Eşleştirme modunu başlatmak için düğmeye basın. LED göstergesi 3 kez yanıp sönüyor. Westfalia Connect erişim noktası Wi-Fi ayarlarında mevcuttur. Fabrika Ayarlarına Sıfırlama: Cihazı fabrika ayarlarına geri yüklemek için 10 s düğmesini basılı tutun. Depolanan tüm Wi-Fi ve kullanıcı verileri silinir; bu sayede yeni bir kurulum veya kullanıcı değişikliği yapılabilir.

6 Montaj

1. Fişi kontrol panelinden çıkarın.

 **şekil 2** sayfa 3

2. Adaptör kablosunu cihaza, kontrol paneline ve IO kutusuna bağlayın.

 **şekil 3** sayfa 4

3. Cihazı cırt cırtl bantla sabitleyin.

7 Atık İmhası



Ambalaj malzemesi geri dönüşümü: Ambalaj malzemesini mümkünse ilgili geri dönüşüm atık sistemine kazandırın. Ambalajın değerli bir kaynak olması ve uygun olmayan şekilde bertaraf edilmesinin insan sağlığını ve çevreyi etkileyebilecek olması nedeniyle bu ayırma gereklidir.



Çarpi işaretli tekerlekli çöp kutusu simgesi, ürünün elektrikli veya elektronik bir ekipman olduğunu ve uygun şekilde işlenmesi, geri kazanılması ve geri dönüştürülmesi için ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. **Tüketici yasal olarak tüm elektrikli veya elektronik cihazları genel ev atıklarından ayrı olarak uygun şekilde bertaraf etmekle yükümlüdür!**

Elektrikli cihazlar değerli kaynaklar olduğundan ve insanlara ve çevreye zararlı maddeler içerebileceğinden bu ayırma gereklidir.

Ürünü nihai olarak imha etmek için bu işlemin geçerli imha yönetmeliklerine göre nasıl yapılacağı hakkında ayrıntılı bilgi için yerel geri dönüşüm merkezine veya uzman satıcınıza danışın.

Ürün ücretsiz olarak imha edilebilir.

8 Garanti

Yasal garanti süresi geçerlidir. Üründe hasar varsa üreticinin ülkenizdeki şubesi (bkz. dometic.com/dealer) veya satıcınızla iletişime geçin.

Onarım ve garanti işlemleri için cihazı aşağıdaki dokümanlarla birlikte gönderin:

- Satın alma tarihini içeren faturanın bir kopyası
- Talebinizin nedeni veya hatanın açıklanması

Kendi kendine onarımın veya profesyonel olmayan onarımın güvenlikle ilgili sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini unutmayın.

9 Teknik Bilgiler

	Bağlantı köprüsü
Frekans bandı	2412 MHz ... 2482 MHz
RF çıkış gücü WiFi	< 17 dBm

Dometic Germany GmbH işbu belge ile Connectivity Bridge tipi telsiz ekipmanının 2014/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder. EU Uygunluk Beyanı'nın tam metninin bulunduğu internet adresi: documents.dometic.com

Slovenščina

1 Pomembna obvestila

Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila, smernice in opozorila iz tega navodila, da zagotovite pravilno vgradnjo, uporabo in vzdrževanje izdelka. Ta navodila MORATE hraniti skupaj z izdelkom.

Z uporabo izdelka potrjujete, da ste pozorno prebrali vsa navodila, smernice in opozorila ter razumete in upoštevate vsa določila ter pogoje v tem dokumentu. Strinjate se, da boste izdelek uporabljali samo za predvideni namen uporabe in v skladu z navodili, smernicami in opozorili v tem navodilu ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Če navodil in opozoril v nadaljevanju ne preberete in ne upoštevate, boste morda poškodovali izdelek ali povzročili materialno škodo v bližini. Pridržujemo si pravico do sprememb in posodobitev navodila, vključno z navodili, smernicami in opozorili ter povezano dokumentacijo. Za najnovejše informacije o izdelku obiščite documents.domestic.com.

2 Kibernetaska varnost

Potrjujemo, da ta izdelek izpolnjuje zahteve Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Združeno kraljestvo). Izjava o skladnosti je na voljo na documents.domestic.com. Če želite prijaviti varnostni incident, pošljite e-pošno sporočilo na productcybersecurity@domestic.com. Varnostne posodobitve bodo zagotovljene najmanj pet let po datumu izdelave.

3 Povezana dokumentacija

Podrobno navodilo za uporabo je na voljo na spletu gr.domestic.com/bgqhs2.



4 Predvidena uporaba

Povezovalni vmesnik je namenjen povezavi obstoječega sistema vodila CI avtomatov s spletno aplikacijo brez oviranja obstoječe komunikacije.

Ta izdelek je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V tem navodilu so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje izdelka. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali poškodbe izdelka, do katerih pride zaradi:

- napačne namestitve, sestave ali priklopa, vključno s previsoko napetostjo;
- neustreznih vzdrževalnih del ali uporabe neoriginalnih rezervnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec;
- sprememb izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca;
- uporabe za namene, ki niso opisani v navodilu.

Družba Domestic si pridržuje pravico do spremembe videza in specifikacij izdelka.

5 Pregled

sl. 1 na strani 3

Element	Opis
1	Priključna vtičnica
2	Gumb Ponovni zagon Gumb pritisnite, da znova zaženete napravo, ne da bi izbrisali shranjene nastavitve. Uporablja se za hiter ponovni zagon, na primer, če se naprava ne odziva.
3	LED-indikator
4	Gumb Pairing (Seznanjanje)/ Tovarniška ponastavitev Seznanjanje: gumb pritisnite za preklon v način seznanjanja. LED-indikator 3-krat utripne. Dostopna točka Westfalia Connect je na voljo v nastavitvah povezave Wi-Fi. Tovarniška ponastavitev: gumb pridržite za 10 s, da napravo ponastavite na njene tovarniške nastavitve. Vsi shranjeni podatki o povezavi Wi-Fi in uporabniški podatki se izbrišejo, kar omogoča novo nastavitve ali spremembo uporabnika.

6 Montaža

1. Odklopite vtič s kontrolne plošče.
 **sl. 2 na strani 3**
2. Priklopite adapterski kabel na napravo, kontrolno ploščo in modul V/I.
 **sl. 3 na strani 4**
3. Napravo pritrdite s trakom z ježkom.

7 Odstranjevanje



Recikliranje embalažnega materiala: Embalažni material odstranite v primerne zabojnike za recikliranje odpadkov, če je to mogoče. To ločevanje je potrebno, ker je embalaža dragocen vir in nepravilno odlaganje lahko vpliva na zdravje ljudi in okolje.



Prečrtani smetnjak na kolesih pomeni, da je izdelek električna ali elektronska oprema in ga je treba zbirati ločeno za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje. **Potrošnik je zakonsko dolžan, da vso električno ali elektronsko opremo ustrezno odstrani ločeno od običajnih gospodinjskih odpadkov.**

To ločevanje je potrebno, saj so električne naprave dragocen vir in lahko vsebujejo snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje.

Ko boste hoteli izdelek dokončno odstraniti, se o odstranjevanju v skladu z veljavnimi predpisi pozanimajte pri lokalnem centru za zbiranje odpadkov ali specializiranem trgovcu.

Izdelek je mogoče brezplačno odstraniti.

8 Komerzialna garancija

Velja zakonsko določen rok komercialne garancije. Če je izdelek pokvarjen, se obrnite na podružnico proizvajalca v svoji državi (glejte dometic.com/dealer) ali na trgovca.

Za obravnavanje zahtevkov popravil oz. zahtevkov za komercialno garancijo morate skupaj z aparatom poslati naslednjo dokumentacijo:

- kopijo računa z datumom nakupa,
- razlog za reklamacijo ali opis napake.

Upoštevajte, da lahko imajo lastnoročna ali neprofesionalna popravila varnostne posledice in lahko razveljavijo komercialno garancijo.

9 Tehnični podatkovni list

	Povezovalni vmesnik
Frekvenčni pas	2412 MHz ... 2482 MHz
Oddajna moč RF modula Wi-Fi	< 17 dBm

S tem podjetje Dometic Germany GmbH potrjuje, da je radijska oprema tipa Connectivity Bridge v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: documents.dometic.com

Română

1 Observații importante

Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele incluse în acest manual de produs pentru a vă asigura că instalați, utilizați și întrețineți produsul în permanență. Aceste instrucțiuni TREBUIE păstrate cu acest produs.

Prin utilizarea produsului, confirmați că ați citit cu atenție toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și că înțelegeți și sunteți de acord să respectați termenii și condițiile stabilite. Sunteți de acord să utilizați acest produs numai pentru scopul și aplicația prevăzute și în conformitate cu instrucțiunile, indicațiile și avertismentele prezentate în acest manual de produs, precum și în conformitate cu toate legile și reglementările aplicabile. Nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor prezentate aici poate duce la vătămarea personală a utilizatorului sau a altora, la deteriorarea produsului sau a altor bunuri din apropiere. Acest manual al produsului, inclusiv instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și documentația aferentă pot fi supuse modificărilor și actualizărilor. Pentru informații actualizate despre produs, vă rugăm să vizitați documents.dometic.com.

2 Securitatea cibernetică

Confirmăm că acest produs este în conformitate cu Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Declarația de conformitate este disponibilă la documents.dometic.com. Pentru a raporta un incident de securitate, trimiteți un e-mail la productcybersecurity@dometic.com. Actualizările de securitate vor fi furnizate timp de cel puțin cinci ani de la data fabricației.

3 Documente asociate



Manualul de operare detaliat este disponibil online la qrdometic.com/bgqhs2.

4 Domeniul de utilizare

Puntea de conectivitate este destinată să conecteze sistemul CI-BUS existent al autorulotelor la o aplicație web fără a întrerupe comunicarea existentă.

Acest produs este potrivit numai pentru scopul și utilizarea prevăzute în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Acest manual oferă informații necesare pentru instalarea și/sau utilizarea corectă a produsului. Instalarea defectuoasă și/sau utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare vor avea ca rezultat performanțe nesatisfăcătoare și o posibilă defectare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru orice vătămare sau deteriorare a produsului - rezultate din:

- Instalarea, asamblarea sau conectarea incorectă, inclusiv supratensiunea
- Întreținerea sau utilizarea incorectă a pieselor de schimb, altele decât piesele de schimb originale furnizate de producător
- Modificări aduse produsului fără aprobarea explicită din partea producătorului
- Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în manual

Dometic își rezervă dreptul de a modifica aspectul și specificațiile produsului.

5 Prezentare generală

 fig. 1 pagină 3

Poz.	Denumire
1	Priză de conectare
2	Buton repornire Apăsăți butonul pentru a reporni dispozitivul fără a șterge setările salvate. Utilizat pentru o repornire rapidă, de exemplu, dacă dispozitivul nu răspunde.
3	Indicator LED

Poz.	Denumire
4	Butonul Pairing / Resetare la setările din fabrică Se asociază: Apăsați butonul pentru a activa modul de asociere. LED-ul indicator se aprinde intermitent de 3 ori. Punctul de acces Westfalia Connect este disponibil în setările Wi-Fi. Resetare la setările din fabrică: Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 10 s pentru a reseta dispozitivul la setările din fabrică. Toate datele Wi-Fi stocate și informațiile utilizatorului sunt șterse, permițând o nouă configurare sau o schimbare a utilizatorului.

6 Instalare

- Scoateți fișa din panoul de comandă.
 **fig. 2** **pagină 3**
- Conectați cablul adaptor la dispozitiv, panoul de control și cutia IO.
 **fig. 3** **pagină 4**
- Fixați dispozitivul cu banda velcro.

7 Eliminarea



Reciclarea materialelor de ambalare: Depuneți materialul de ambalare pe cât posibil în containerele corespunzătoare de reciclare. Această separare este necesară, deoarece ambalajul este o resursă valoroasă și eliminarea necorespunzătoare poate avea un impact asupra sănătății umane și mediului.



Coșul cu roți tăiat indică faptul că produsul este un echipament electric sau electronic și trebuie colectat separat pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare. **Consumatorul este obligat prin lege să elimine în mod corespunzător orice echipament electric sau electronic în mod separat de deșeurile menajere generale!**

Această separare este necesară, deoarece aparatele electrice constituie resurse valoroase și pot conține substanțe care sunt dăunătoare pentru oameni și mediu.

Pentru a elimina în final produsul, adresați-vă centrului local de reciclare sau distribuitorului pentru detalii despre cum să faceți acest lucru în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea.

Produsul poate fi eliminat gratuit.

8 Garanție

Se aplică termenul de garanție legal. În cazul în care produsul este defect, contactați reprezentanța producătorului din țara dvs. (consultați dometic.com/dealer) sau comerciantul.

Pentru operații de reparație și în baza garanției, trebuie să trimiteți și următoarele documente:

- O copie a facturii cu data cumpărării
- Un motiv de reclamație sau o descriere a defecțiunii.

Rețineți că repararea prin mijloace proprii sau reparațiile neprofesionale pot avea consecințe asupra securității și pot anula garanția.

9 Date tehnice

	Punte de conectivitate
Bandă de frecvență	2412 MHz ... 2482 MHz
Putere de ieșire RF WiFi	< 17 dBm

Prin prezenta, Dometic Germany GmbH declară că echipamentul radio de tip Connectivity Bridge este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: documents.dometic.com

Български език

1 Важни бележки

Моля, прочетете внимателно тези инструкции и спазвайте всички указания, напътствия и предупреждения, включени в настоящото ръководство, за да сте сигурни, че монтирате, използвате и поддържате правилно този продукт. Тези инструкции ТРЯБВА да се съхраняват с продукта.

Като използвате продукта, Вие потвърждавате, че сте прочели внимателно всички указания, напътствия и предупреждения и че разбирате и приемате да спазвате сроковете и условията, съдържащи се в тях. Вие се съгласявате да използвате този продукт само по предназначение и в съответствие с указанията, инструкциите и предупрежденията, описани в ръководството на продукта, както и в съответствие с всички приложими закони и разпоредби. Ако не прочетете и не спазвате инструкциите и предупрежденията, това може да доведе до наранявания за вас или за други хора, щети по продукта или щети по други предмети в близост до него. Това ръководство на продукта, включително указанията, инструкциите и предупрежденията и другата документация, подлежи на промяна и обновяване. За актуална информация за продукта, моля, посетете documents.dometic.com.

2 Киберсигурност

Ние потвърждаваме, че този продукт отговаря на Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Обединено кралство). Декларацията за съответствие е достъпна на documents.dometic.com. За да съобщите за инцидент, свързан със сигурността, изпратете имейл на productcybersecurity@dometic.com. Актуализациите на сигурността ще бъдат предоставени най-малко пет години след датата на производство.

3 Свързани документи



Намерете подробните инструкции за експлоатацията онлайн на gr.dometic.com/bgqhs2.

4 Използване по предназначение

Мотът за свързаност е предназначен за свърже съществуващата система на кемпери със уеб приложение, без да нарушава съществуващата комуникация.

Този продукт е подходящ само за предвидената цел и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилната инсталация и/или експлоатация на продукта. Лошо инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди по продукта, причинени от:

- Неправилен монтаж, спобяване или свързване, включително твърде високо напрежение
- Неправилна поддръжка или използване на резервни части, различни от оригиналните, предоставяни от производителя
- Изменения на продукта без изрично разрешение от производителя
- Използване за цели, различни от описаните в това ръководство

Domestic си запазва правото да променя външния вид и спецификациите на продукта.

5 Преглед

 **фиг. 1** на страница 3

Детайл	Описание
1	Контактно гнездо
2	Бутон Рестартиране Натиснете бутона, за да рестартирате устройството, без да изтривате запазените настройки. Използва се за бързо рестартиране, например, ако устройството не реагира.
3	Светодиоден индикатор

Детайл	Описание
4	Бутон Сдвояване/ Фабрично нулиране Сдвояване: Натиснете бутона , за да стартирате режима на сдвояване. Светодиодът премигва 3 пъти. Точката за достъп Westfalia Connect е налична в настройките на Wi-Fi. Фабрично нулиране: Натиснете и задръжте бутона за 10 s, за да възстановите фабричните настройки на устройството. Всички съхранени Wi-Fi и потребителски данни се изтриват, което позволява нова настройка или промяна на потребителя.

6 Инсталиране

1. Изключете щепсела от таблото за управление.
 **фиг. 2 на страница 3**
2. Свържете адаптерния кабел към устройството, таблото за управление и IO кутията.
 **фиг. 3 на страница 4**
3. Фиксирайте устройството с велкро лентата.

7 Изхвърляне



Рециклиране на опаковъчния материал: По възможност предайте опаковката за рециклиране. Това разделяне е необходимо, тъй като опаковката е ценен ресурс и неправилното изхвърляне може да повлияе на човешкото здраве и околната среда.



Зачеркнатият контейнер с копейца показва, че продуктът е електрическо или електронно оборудване и трябва да се събира отделно за правилно третиране, оползотворяване и рециклиране. **Потребителят е задължен по закон да изхвърля правилно всяко електрическо или електронно оборудване от общите битови отпадъци!**

Това разделяне е необходимо, тъй като електрическите уреди са ценни ресурси и могат да съдържат вещества, които са вредни за хората и околната среда.

За да изхвърлите окончателно продукта, попитайте местния център за рециклиране или специализиран търговец за подробности как това да се извърши в съответствие с валидните предписания.

Продуктът може да бъде изхвърлен безплатно.

8 Търговска гаранция

Важи гаранционният срок, определен от закона. Ако продуктът е дефектен, моля, свържете се с клона на производителя във вашата страна (вижте dometic.com/dealer) или с вашия търговец на дребно.

За обработка на търговската гаранция и ремонта, моля приложете следните документи при изпращането на уреда:

- Копие от фактурата с дата на покупката
- Причина за претенцията или описание на дефекта

Отбележете, че саморъчен или непрофесионален ремонт може има последствия за безопасността и да анулира търговската гаранция.

9 Технически данни

	Мост за свързаност
Честотна лента	2412 MHz ... 2482 MHz
Радочестотна изходна мощност на Wi-Fi	< 17 dBm

С настоящото Dometic Germany GmbH декларира, че радио класът радиосъоръжение Connectivity Bridge е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния Интернет адрес: documents.dometic.com

Eesti keel

1 Olulised märkused

Lugege see juhend tähelepanelikult läbi ja järgige kõiki selles esitatud juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, et tagada alati toote õigesti paigaldamine, kasutamine ning hooldamine. See juhend PEAB jääma selle toote juurde.

Toote kasutamisega kinnitate, et olete kõik juhised, suunised ja hoiatused tähelepanelikult läbi lugenud ning mõistate ja nõustute järgima nendes sätestatud tingimusi. Nõustute kasutama seda toodet üksnes ettenähtud eesmärgil ja otstarbel ning kooskõlas kasutusjuhendis sätestatud juhiste, suuniste ja hoiatustega, samuti kooskõlas kõigi kohaldatavate õigusaktide ja eeskirjadega. Siin sätestatud juhiste ja hoiatuste lugemise ja järgimise eiramine võib põhjustada vigastusi teile ja kolmandatele isikutele, kahjustada teie toodet või läheduses asuvat muud vara. Toote kasutusjuhendit, sh juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, ning seotud dokumente võidakse muuta ja uuendada. Värskeima tootekirjelduse leiате veebisaidilt documents.dometic.com.

2 Küberturvalisus

Me kinnitame, et toode vastab järgnevale: Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Ühendkuningriik). Nõuetele vastavuse kinnitus on leitav: documents.dometic.com. Turvalisusega seotud vahejuhtumist teatamiseks saatke e-kiri aadressile productcybersecurity@dometic.com. Turbevärskendusi pakutakse vähemalt viis aastat alates tootmiskuupäevast.

3 Seotud dokumendid



Üksikasjaliku kasutusjuhendi leiате aadressilt qr.dometic.com/bgqhs2.

4 Kasutusotstarve

Ühenduvuse sild on mõeldud autoelamutes olemasoleva CI-siini süsteemi ühendamiseks veebirakendusega, häirimata olemasolevat suhtlust.

See toode sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote korrektseks paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekkida rike.

Tootja ei võta vastutust mis tahes kahju või tootekahjustuse eest, mis on tingitud mõnest järgmisest asjaolust:

- valesti paigaldamine, kokkupanek või ühendamine, sh liigpinge;
- valesti hooldamine või tootja poolt ette nähtud originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;
- tootel ilma tootja selge loata tehtud muudatused;
- kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud.

Dometic jätab endale õiguse muuta toote välimust ja tehnilisi näitajaid.

5 Ülevaade

 **joon. 1** leheküljel 3

Üksus	Kirjeldus
1	Ühenduspesa
2	Taaskäivitamise nupp Vajutage nuppu seadme taaskäivitamiseks ilma salvestatud seadistusi kustutamata. Kasutatakse kiireks taaskäivitamiseks näiteks juhul, kui seade ei reageeri.
3	LED-näidik
4	Nupp Pairing / tehaseseadistuste lähtestamine Sidumine: vajutage nuppu sidumise režiimi käivitamiseks. LED-näidik vilgub 3 korda. Westfalia Connecti juurdepääsupunkt on saadaval Wi-Fi seadistustes. Tehasesätete lähtestamine: vajutage ja hoidke nuppu 10 s, et lähtestada seade selle tehasesätetele. Kõik salvestatud Wi-Fi ja kasutaja andmed kustutatakse, võimaldades uuesti seadistamist või muuta kasutajat.

6 Paigaldamine

1. Ühendage pistik juhtpaneeli küljest lahti.

 **joon. 2 leheküljel 3**

2. Ühendage adapteri kaabel seadmega, juhtpaneeli ja sisendi/väljundi karbiga.

 **joon. 3 leheküljel 4**

3. Kinnitage seade takjapaelaga.

7 Kõrvaldamine



Pakkematerjali ringlussevõtt. Kui võimalik, pange pakkematerjal vastavasse ringlussevõetava prügi kasti. Selline eraldamine on vajalik, kuna pakend on väärtuslik ressurss ning vale kasutuselt kõrvaldamine võib mõjutada inimeste tervist ja keskkonda.



Läbikriipsutatud prügikast rätastel näitab, et toode on elektri- või elektroonikaseade ja see tuleb nõuetekohaseks töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlussevõtuks eraldi koguda. **Tarbija on seadusega kohustatud koguma kõik elektri- või elektroonikaseadmed nõuetekohaselt olmeprügist eraldi!**

See eraldamine on vajalik, kuna elektriseadmed on väärtuslikud ressursid ning võivad sisaldada inimestele ja keskkonnale kahjulikke aineid.

Toote lõplikult kõrvaldamiseks küsige oma kohalikult jäätmekäitlusettevõttelt või spetsialistilt edasimüüjalt üksikasjalikku teavet, kuidas seda kehtivate jäätmekäitluseeskirjade järgi teha.

Toote saab jäätmekäitlusele anda tasuta.

8 Kaubanduslik garantii

Kehtib seadusega ettenähtud kaubanduslik garantii. Kui toode on defektne, võtke ühendust tootja kohaliku filiaaliga (vt dometic.com/dealer) või edasimüüjaga.

Remondi ja kaubandusliku garantii tähtsuseks lisage alljärgnevad dokumendid, kui seadme meile saadate:

- ostukuupäevaga arve koopia;
- kaebuse põhjus või vea kirjeldus.

Pange tähele, et kui parandate ise või lasete mittekuselisel parandajal seda teha, võib see ohustada mõjutada ja kaubandusliku garantii kehtetust muuta.

9 Tehnilised andmed

	Ühenduvuse sild
Sagedusriba	2412 MHz ... 2482 MHz
Raadiosignaali väljundvõimsuse Wi-Fi	< 17 dBm

Käesolevaga deklareerib Dometic Germany GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp Connectivity Bridge vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: documents.dometic.com

Ελληνικά

1 Σημαντικές σημειώσεις

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να διασφαλίζεται πάντοτε η σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση του προϊόντος. Αυτές οι οδηγίες ΠΡΕΠΕΙ πάντοτε να συνοδεύουν το προϊόν.

Με τη χρήση του προϊόντος επιβεβαιώνετε δια του παρόντος ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις καθώς και ότι έχετε κατανοήσει και συμφωνείτε να τηρήσετε τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν έγγραφο. Συμφωνείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση, πάντοτε σύμφωνα με τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο προϊόντος καθώς και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Σε περίπτωση μη ανάγνωσης και τήρησης των οδηγιών και των προειδοποιήσεων που ορίζονται στο παρόν έγγραφο, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί σε εσάς τον ίδιο και σε τρίτους, ζημιά στο προϊόν σας ή υλικές ζημιές σε άλλες ιδιοκτησίες στο άμεσο περιβάλλον. Αυτό το εγχειρίδιο προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών, των κανονισμών, των προειδοποιήσεων και των σχετικών εγγράφων, ενδέχεται να υποβληθεί σε τροποποιήσεις και ενημερώσεις. Για ενημερωμένες πληροφορίες για το προϊόν, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση documents.dometic.com.

2 Ασφάλεια στον κυβερνοχώρο

Επιβεβαιώνουμε ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Ηνωμένο Βασίλειο). Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση documents.dometic.com. Για να αναφέρετε ένα περιστατικό ασφαλείας, στείλτε email στη διεύθυνση productcybersecurity@dometic.com. Οι ενημερώσεις ασφαλείας θα παρέχονται για τουλάχιστον πέντε χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής.

3 Σχετικά έγγραφα



Μπορείτε να βρείτε τις αναλυτικές οδηγίες χειρισμού online στην ηλεκτρονική διεύθυνση ar.dometic.com/bgqhs2.

4 Προβλεπόμενη χρήση

Η γέφυρα συνδεσιμότητας προορίζεται να συνδέσει το υπάρχον σύστημα CI-BUS των αυτοκινούμενων τροχήσπιν σε μια διαδικτυακή εφαρμογή χωρίς να διαταράξει την υπάρχουσα επικοινωνία.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης ή/και χρήσης ή συντήρησης, θα προκύψει μη ικανοποιητική απόδοση και, πιθανώς, βλάβη.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφείλονται σε:

- Λανθασμένη τοποθέτησης, συναρμολόγησης ή σύνδεσης, συμπεριλαμβανομένης της υπερβολικά υψηλής τάσης
- Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο

H Dometic διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιαγραφών του προϊόντος.

5 Επισκόπηση

 σελ. 1 στη σελίδα 3

Στοιχείο	Περιγραφή
1	Υποδοχή σύνδεσης
2	Κουμπί Επανεκκίνησης Πατήστε το κουμπί για να επανεκκινήσετε τη συσκευή χωρίς να διαγράψετε τυχόν αποθηκευμένες ρυθμίσεις. Χρησιμοποιείται για μια γρήγορη επανεκκίνηση, για παράδειγμα, εάν η συσκευή δεν αποκρίνεται.
3	Ενδεικτική λυχνία LED

Στοιχείο	Περιγραφή
4	Κουμπί Pairing / Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων Σύζευξη: Πατήστε το κουμπί για να εκκινήσετε τη λειτουργία σύζευξης. Η λυχνία LED αναβοσβήνει 3 φορές. Το σημείο πρόσβασης Westfalia Connect είναι διαθέσιμο στις ρυθμίσεις Wi-Fi. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 10 s για να επαναφέρετε τη συσκευή στις εργοστασιακές της ρυθμίσεις. Όλα τα αποθηκευμένα δεδομένα Wi-Fi και χρήστη διαγράφονται, επιτρέποντας μια νέα ρύθμιση ή αλλαγή χρήστη.

6 Εγκατάσταση

- Αποσυνδέστε το βύσμα από τον πίνακα ελέγχου.
 **σχ. 2** στη σελίδα 3
- Συνδέστε το καλώδιο προσαρμογέα στη συσκευή, στον πίνακα ελέγχου και στο κουτί ΙΟ.
 **σχ. 3** στη σελίδα 4
- Στερεώστε τη συσκευή με την ταινία velcro.

7 Απόρριψη



Ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας: Εάν είναι εφικτό, απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης. Αυτός ο διαχωρισμός είναι απαραίτητος, καθώς η συσκευασία αποτελεί πολύτιμο πόρο και η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να επηρεάσει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.



Ο διαγραμμένος τροχοφόρος κάδος υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά για την κατάλληλη επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση. **Ο καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να απορρίπτει κατάλληλα κάθε ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό ξεχωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα!**

Αυτός ο διαχωρισμός είναι απαραίτητος, καθώς οι ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμοι πόροι και μπορεί να περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο και το περιβάλλον.

Για την τελική απόρριψη του προϊόντος, ζητήστε από το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή έναν εξειδικευμένο έμπορο λεπτομερείς πληροφορίες για τη σχετική διαδικασία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων.

Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί δωρεάν.

8 Εμπορική εγγύηση

Ισχύει η νόμιμη διάρκεια εμπορικής εγγύησης. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στη χώρα σας (βλ. dometic.com/dealer) ή με τον έμπορο.

Για τυχόν επισκευή ή αξίωση κάλυψης από την εμπορική εγγύηση, παρακαλούμε να αποστείλετε επίσης τα παρακάτω έγγραφα μαζί με τη συσκευή:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς
- Τον λόγο για την αξίωση κάλυψης από την εγγύηση ή μια περιγραφή της βλάβης

Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευή από εσάς τον ίδιο ή μη επαγγελματική επισκευή ενδέχεται να έχει συνέπειες ασφαλείας καθώς και να αποτελέσει αιτία ακύρωσης της εμπορικής εγγύησης.

9 Δελτίο τεχνικών στοιχείων

	Γέφυρα συνδεσιμότητας
Ζώνη συχνοτήτων	2412 MHz ... 2482 MHz
Ισχύς εξόδου RF WiFi	< 17 dBm

Δια του παρόντος, η Dometic Germany GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου Connectivity Bridge συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση internet: documents.dometic.com

Lietuvių k.

1 Svarbios pastabos

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir sekite visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus, pateiktus šiame gaminio vadove, ir griežtai jų laikykitės, kad užtikrintumėte, jog šis gaminys visada bus įrengtas, naudojamas ir prižiūrimas tinkamai. Ši instrukcija PRIVALO likti šalia šio gaminio.

Naudodamiesi šiuo gaminiu patvirtinate, kad atidžiai perskaitėte visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus ir suprantate dokumente išdėstytas sąlygas bei sutinkate jų laikytis. Šį gaminį sutinkate naudoti tik pagal numatytąją paskirtį ir taip, kaip nurodo šioje gaminio instrukcijoje pateiktos instrukcijos, nurodymai ir perspėjimai, taip pat laikydamiesi taikomų teisių ir teisės aktų. Nesusipažinus su šioje instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis ir perspėjimais ir jų nesilaikius galite susižaloti patys ir sužaloti kitus asmenis, pažeisti gaminį arba pridaryti žalos kitai netoliese esančiai nuosavybei. Ši gaminio instrukcija, taip pat ir instrukcijos, nurodymai, perspėjimai ir kiti susiję dokumentai, gali būti keičiami ir atnaujinami. Norėdami gauti naujausios informacijos apie gaminį, apsilankykite adresu documents.dometic.com.

2 Kibernetinis saugumas

Patvirtiname, kad produktas atitinka Security and Telecommunications Infrastructure regulation (JK). Atitikties deklaraciją galima rasti adresu documents.dometic.com. Norėdami pranešti apie su saugumu susijusį incidentą, siųskite el. laišką adresu productcybersecurity@dometic.com. Saugumo naujiniai bus teikiami bent penkerius metus nuo pagaminimo datos.

3 Susiję dokumentai



Išsamų naudojimo vadovą rasite internete adresu gr.dometic.com/bqghs2.

4 Paskirtis

Ryšio tiltas yra skirtas esamai kemprio CI-BUS sistemai prie žiniatinklio programos prijungti nesutrikdant šiuo metu veikiančių ryšių.

Šis gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam gaminio įrengimui ir (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo ar techninės priežiūros gaminys gali veikti netinkamai ir sugesti.

Gamintojas neprisims atsakomybės už patirtus sužeidimus ar žalą gaminiui, atsiradusią dėl šių priežasčių:

- Netinkamas montavimas, surinkimas ar prijungimas, įskaitant per aukštą įtampą
 - Netinkamos techninės priežiūros arba jeigu buvo naudotos neoriginalios, gamintojo nepateiktos atsarginės dalys
 - Gaminio pakeitimai be aiškaus gamintojo leidimo
 - Naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove
- „Dometic“ pasilieka teisę keisti gaminio išvaizdą ir specifikacijas.

5 Apžvalga

 pav. 1 puslapyje 3

Elementas	Aprašymas
1	Prijungimo lizdas
2	Paleidimo iš naujo mygtukas Paspauskite mygtuką, kad įrenginį paleistumėte iš naujo neištrindami išsaugotų nustatymų. Naudojama greitam paleidimui iš naujo, pvz., jei įrenginys nereguliuoja.
3	Šviesadiodis indikatorius
4	Pairing / gamyklinių nustatymų atkūrimo mygtukas Siejimas: paspausdami mygtuką įjunkite siejimo režimą. LED indikatorius sumirksės 3 kartus. „Westfalia Connect“ prieigos tašką rasite „Wi-Fi“ nustatymuose. Gamyklinių nustatymų atkūrimas: Paspauskite ir 10 s palaikykite mygtuką, kad atkurtumėte gamyklinius įrenginio nustatymus. Visi išsaugoti „Wi-Fi“ ir naudotojo duomenys ištrinami, todėl galima atlikti naują sąranką arba pakeisti naudotoją.

6 Montavimas

1. Ištraukite kištuką iš valdymo pulto.

 pav. 2 puslapyje 3

2. Prijunkite adapterio kabelį prie įrenginio, valdymo pulto ir IO dėžutės.

 pav. 3 puslapyje 4

3. Pritvirtinkite įrenginį kibijai juoste.

7 Utilizavimas



Pakavimo medžiagos perdirbimas. Jei įmanoma, pakavimo medžiagą sudėkite į atitinkamas perdirbimo šiukšliadėžes. Toks rūšiavimas būtinas, nes pakuotės yra vertingas išteklius, o netinkamas jų utilizavimas gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai.



Perbrauktas šiukšlių konteineris su ratukais reiškia, kad gaminyje yra elektros ar elektroninė įranga, todėl jis turi būti surenkamas atskirai ir tinkamai tvarkomas, utilizuojamas ir perdirbamas. **Vartotojas pagal įstatymus privalo tinkamai šalinti bet kokią elektros ar elektroninę įrangą atskirai nuo bendrųjų buitinių atliekų!**

Toks atskyrimas būtinas, nes elektros prietaisai yra vertingi išteklių, be to, juose gali būti žmonių ir aplinkai kenksmingų medžiagų.

Jei norite utilizuoti gaminį, kreipkitės į vietinį perdirbimo centrą arba specializuotą prekyautoją, kuris nurodys, kaip tai padaryti pagal galiojančias atliekų šalinimo taisykles.

Produktą galima utilizuoti nemokamai.

8 Komerčinė garantija

Taikomas įstatymų nustatytas garantinis laikotarpis. Jei gaminyje pažeistas, susisieki su jūsų šalyje veikiančiu gamintojo filialu (žr. dometic.com/dealer) arba prekyautoju.

Jei reikalingas remontas ir garantinis aptarnavimas, pristatydami prietaisą pateikite šiuos dokumentus:

- Kvito kopiją su nurodyta pirkimo data
- Pretenzijos priežastį arba gedimo aprašymą

Atminkite, kad savarankiškas arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir anuliuoti komercinę garantiją.

9 Techniniai duomenys

	Ryšio tiltas
Dažnių juosta	2412 MHz ... 2482 MHz
RD išvesties galia „WiFi“	< 17 dBm

Šiuo dokumentu Dometic Germany GmbH pareiškia, kad Connectivity Bridge tipo radijo įranga atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: documents.dometic.com

Latviešu

1 Svarīgas piezīmes

Lūdzam rūpīgi izlasīt un ņemt vērā visus produkta rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, lai nodrošinātu, ka jūs šo produktu vienmēr uzstādāt, lietojat un apkopjat atbilstoši. Šie norādījumi ir OBUGĀTLI jā saglabā kopā ar šo produktu.

Lietojot šo produktu, jūs apstiprināt, ka esat rūpīgi izlasījuši visus norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, un jūs saprotat un piekristat ievērot šeit izklāstītos noteikumus un nosacījumus. Jūs piekristat lietot šo produktu tikai tā paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar norādījumiem, vadlīnijām un brīdinājumiem, kas izklāstīti šī produkta rokasgrāmatā, kā arī ievērojot visus piemērojamos normatīvos aktus. Šeit izklāstīto norādījumu un brīdinājumu neizlasīšana un neievērošana var izraisīt traumas sev un citiem, vai radīt bojājumus pašam produktam vai apkārt esošam īpašumam. Informācija šajā produkta rokasgrāmatā, tajā skaitā norādījumi, vadlīnijas, brīdinājumi un saistītā dokumentācija, var tikt mainīta un papildināta. Lai iegūtu jaunāko ražojuma informāciju, apmeklējiet vietni documents.dometic.com.

2 Kiberdrošība

Mēs apstiprinām, ka šis produkts atbilst Security and Telecommunications Infrastructure regulation (Apvienotā Karaliste). Paziņojums par atbilstību ir pieejams vietnē documents.dometic.com. Lai ziņotu par drošības incidentu, nosūtiet e-pastu uz productcybersecurity@dometic.com. Drošības atjauninājumi tiks nodrošināti vismaz piecus gadus pēc izgatavošanas datuma.

3 Saistītā dokumentācija



Detalizēta lietošanas rokasgrāmata ir pieejama tiešsaistē vietnē qr.dometic.com/bgqhs2.

4 Paredzētais izmantošanas mērķis

Connectivity Bridge ir paredzēts esošās dzīvojamā autofurgonu CI-BUS sistēmas savienošanai ar tīmekļa lietotni, netraucējot sistēmas pašreizējo saziņu.

Šis produkts ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šo instrukciju.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija, kas nepieciešama pareizai produkta uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbību un iespējamu atteici.

Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai produkta bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- nepareiza uzstādīšana, montāža vai pievienošana, tostarp pārmērīgs spriegums;
- nepareiza apkope vai tādu neoriģinālo rezerves daļu, kuras nav piegādājis ražotājs, lietošana;
- produkta modifikācijas, kuras ražotājs nav nepārprotami apstiprinājis;
- lietošana citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

Dometic patur tiesības mainīt produkta ārējo izskatu un specifikāciju.

5 Pārskats

att. 1 lpp. 3

Elements	Apraksts
1	Pieslēguma līgza
2	Poga Restartēt Nospiediet pogu, lai restartētu ierīci, neizdzēšot saglabātos iestatījumus. Izmanto ātrai ierīces restartēšanai, piemēram, ja ierīce nereaģē.
3	LED indikators
4	Poga Savienošana pāri / Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana Savienošana pāri: Nospiediet pogu, lai aktivizētu savienošanas pāri režīmu. LED indikators nomirgo 3 reizes. Wi-Fi iestatījumos kļūst pieejams Westfalia Connect piekļuves punkts. Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana: Nospiediet un 10 s turiet nospiektu pogu, lai atjaunotu ierīces rūpnīcas iestatījumus. Tiek dzēsti visi saglabātie Wi-Fi un lietotāja dati tiek dzēsti, ļaujot veikt jaunu iestatīšanu vai mainīt lietotāju.

6 Uzstādīšana

1. Atvienojiet spraudni no vadības paneļa.

 att. 2 lpp. 3

2. Pievienojiet adaptera kabeli ierīcei, vadības panelim un ievadizvades blokam.

 att. 3 lpp. 4

3. Nostipriniet ierīci ar āķu un cilpu stiprinājuma lenti.

7 Atkritumu pārstrāde



Iepakojuma materiālu pārstrāde: Ja iespējams, iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošos atkritumu šķirošanas konteineros. Šāda sadalīšana ir nepieciešama, jo iepakojums ir vērtīgs resurss un nepareiza tā izmešana var ietekmēt cilvēku veselību un vidi.



Pārsvitrotās atkritumu tvertnes simbols norāda, ka izstrādājums ir elektriska vai elektroniska iekārta, un tas jānodod atsevišķi, lai nodrošinātu pienācīgu apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi. **Patērētājam ir juridisks pienākums pareizi atbrīvoties no jebkuras elektriskās vai elektroniskās iekārtas, nododot to atsevišķi no sadzīves atkritumiem!**

Šī atdalīšana ir nepieciešama, jo elektroierīces ir vērtīgi resursi un var saturēt vielas, kas ir kaitīgas cilvēkiem un videi.

Ja vēlaties izmantot šo produktu, sazinieties ar vietējo atkritumu šķirošanas centru vai specializēto tirgotāju, lai noskaidrotu, kā to pareizi izdarīt saskaņā ar spēkā esošajiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Produktu iespējams izmantot bez maksas.

8 Komerčiālā garantija

Ir spēkā likumā noteiktais komerčiālās garantijas periods. Produkta bojājumu gadījumā sazinieties ar ražotāja filiāli savā valstī (skatiet dometic.com/dealer) vai tirgotāju.

Nosūtiet ierīci remontam komerčiālās garantijas ietvaros, pievienojiet šādus dokumentus:

- čeka kopiju, kurā norādīts iegādes datums;
- pretenzijas iesniegšanas iemeslu vai bojājuma aprakstu.

Nemiet vērā, ka pašrocīgi vai neprofesionāli veikts remonts var radīt drošības riskus, un komerčiālā garantija var tikt anulēta.

9 Tehniskie dati

	Savienojamības tilts
Frekvenču josla	2412 MHz ... 2482 MHz
Wi-Fi radiofrekvences izejas jauda	< 17 dBm

Ar šo Dometic Germany GmbH apliecina, ka Connectivity Bridge tipa radioiekārta atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē: documents.dometic.com



dometic.com

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices